

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.

INDEX

	Page.
Projet de loi	1
Projet de loi. — Tableau	4
Développements. — Tableau	20
Notes justificatives	60

PROJET DE LOI

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,
RÉGENT DU ROYAUME,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition des Ministres du Budget et des Finances et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi, dont la teneur suit, sera présenté aux Chambres législatives par les Ministres du Budget et des Finances :

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses des Services du Premier Ministre, afférentes à l'exercice 1947 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de fr.	9,766,350
2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de	4,875,000

Soit ensemble, à la somme de . fr. 14,641,350

AANVULLINGSBEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Ontwerp van wet	1
Ontwerp van wet. — Tabel	5
Uitgewerkte staat. — Tabel	21
Toelichtende staat	60

ONTWERP VAN WET

KAREL, PRINS VAN BELGIË,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van de Ministers van Begrooting en van Financiën en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal door de Ministers van Begrooting en van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1947 verbonden en in bijgaande tabel opgesomde uitgaven voor de Diensten van den Eerste-Minister, zijn kredieten geopend die beloopten :

1° Voor de gewone uitgaven, de som van fr.	9,766,350
2° Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van	4,875,000

Zegge te zamen, de som van . fr. 14,641,350

H.

Art. 2.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires du Ministère des Colonies afférentes à l'exercice 1947 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 525,000 francs.

Art. 3.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère du Rééquipement National afférentes à l'exercice 1947 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de fr. 13,508,400

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de 10,350,000

Soit ensemble; à la somme de . fr. 23,858,400

Art. 4.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires du Ministère des Importations afférentes à l'exercice 1947 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 92,735,000 francs.

Donné à Bruxelles, le 31 octobre 1946.

Art. 2.

Voor de aan het dienstjaar 1947 verbonden en in bijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven van het Ministerie van Koloniën, zijn kredieten geopend die de som van 525,000 frank beloopten.

Art. 3.

Voor de aan het dienstjaar 1947 verbonden en in bijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van 's Lands Wederuitrusting, zijn kredieten geopend die beloopten :

1° Voor de gewone uitgaven, de som van fr. 13,508,400

2° Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van 10,350,000

Zegge te zamen, de som van . . fr. 23,858,400

Art. 4.

Voor de aan het dienstjaar 1947 verbonden en in bijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven van het Ministerie van den Invoer, zijn kredieten geopend die de som van 92,735,000 frank beloopten.

Gegeven te Brussel, den 31 October 1946.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre du Budget,

Jos. MERLOT.

Le Ministre des Finances,

Jean VAUTHIER.

VANWEGE DEN REGENT :

De Minister van Begroeting,

De Minister van Financiën,

(3)

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET
POUR L'EXERCICE 1947**

**AANVULLINGSBEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROOTING
VOOR HET DIENSTJAAR 1947**

BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
I. — SERVICES DU PREMIER MINISTRE.		
PREMIERE SECTION. — DEPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
DÉPENSES DE PERSONNEL.		
1	1. Traitement du Premier Ministre fr. 220,000	
	2. Frais de représentation du Premier Ministre 50,000	270,000 »
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Nominations et promotions éventuelles. — Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif, du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après l'expiration de la période réglementaire de stage. — Augmentations réglementaires. — Allocations de foyer, de résidence, allocations familiales. — Indemnités de naissance, de dernière maladie et de funérailles	3,068,000 »
3	Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés. — Augmentations réglementaires. — Allocations de foyer, de résidence, allocations familiales, indemnités de naissance, de dernière maladie et de funérailles. — Cotisations patronales relatives à la sécurité sociale des travailleurs (arrêté du 28 décembre 1944) (y compris celles qui concernent l'aide au rééquipement ménager)	2,960,100 »
4	Traitements de disponibilité (y compris le traitement d'attente de 1 franc alloué à un agent permanent de l'Etat mis en disponibilité pour cause de mission spéciale auprès d'un organisme international reconnu par le Gouvernement belge) (Les crédits prévus aux articles 2, 3 et 4 peuvent être transférés d'un article à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)	3,250 »
5	Indemnités pour prestations spéciales y compris l'indemnité forfaitaire allouée aux chauffeurs de l'automobile ministérielle et des automobiles des Cabinets	1,050,000 »
6	Secours ordinaires	20,000 »
CHAPITRE II.		
DÉPENSES DE MATÉRIEL.		
7	Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de la correspondance, télégrammes, communications téléphoniques; transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature :	
	1. Hôtel du Premier Ministre fr. 30,000	
	2. Services du Premier Ministre 160,000	190,000 »

AANVULLINGSBEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
7,371,350 »	I. — DIENSTEN VAN DEN EERSTE-MINISTER. EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. PERSONEELSGUITGAVEN. 1. Jaarwedde van den Eerste-Minister. 1 2. Representatiekosten van den Eerste-Minister. Jaarwedden van ambtenaren, beambten en bediendenpersoneel. — Benoemingen en eventuele bevorderingen. — Ten laste nemen, door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen na verstrijking van het reglementair stagetijdperk. — Reglementaire weddeverhoogingen. — Haardgeld, verblijfs- en geboortevergoedingen. — Kinderbijslagen en vergoedingen voor laatste verplegings- en begrafeniskosten. 2 Jaarwedden en vergoedingen voor het tijdelijk personeel. — Dagloon en vergoedingen der loontrekkenden. — Reglementaire weddeverhoogingen. — Haardgeld, verblijfs- en geboortevergoedingen. — Kinderbijslagen en vergoedingen voor laatste verplegings- en begrafeniskosten. — Werkgeversbijdragen betreffende de maatschappelijke zekerheid der werknemers (besluit van 28 December 1944) (met inbegrip van deze aangaande de huishoudelijke heruitrusting). 3 Wachtgelden (met inbegrip van een wachtgeld van 1 frank toegekend aan een vast Staatsbeambte ter beschikking gesteld wegens speciale opdracht bij een door de Belgische Regeering erkend internationaal organisme). 4 <i>(De kredieten voorzien onder de artikelen 2, 3 en 4 mogen, bij besluit van den Regent, van het ene op het ander artikel overgebracht worden volgens de behoeften van den dienst.)</i> Vergoedingen voor bijzondere prestaties, inclusief de forfaitaire vergoeding verleend aan de bestuurders van de automobielen van den Minister en de Kabinetten. 5 Gewone hulpelden 6 HOOFDSTUK II. UITGAVEN VOOR MATERIEEL. Verlichting, verwarming, waterdienst, frankering van dienststukken, telegrammen, telefoongesprekken; vervoer, huurprijzen, belastingen, retributien en andere uitgaven van denzelfden aard: 7 1. Ambtswoning van den Eerste-Minister. 2. Diensten van den Eerste-Minister.	1 2 3 4 5 6 7

BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
8	Achat et réparation de matériel, achat de mobilier, entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage (y compris les frais d'installation et d'entretien du mess du Cabinet, ainsi que les frais divers pour achat de matières en rapport avec le fonctionnement de ce mess) : 1. Hôtel du Premier Ministre. fr. 70,000 2. Services du Premier Ministre 280,000	350,000 »
9	Dépenses résultant de l'utilisation de véhicules automobiles (achat de carburants et lubrifiants, fournitures, réparations et transformations, frais de garage, indemnité de location et de réquisition, etc.) (voitures du Premier Ministre et des Services de Cabinet)	500,000 »
10	Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures (papiers, impressions, reliures, fournitures de bureau, réparation de matériel, etc.)	100,000 »
11	Autres fournitures de bureau, impressions, achats d'ouvrages, abonnements aux journaux, reliures et autres dépenses de même nature <i>(Les crédits prévus aux articles 10 et 11 peuvent être transférés d'un article à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)</i>	250,000 »
12	Frais de route et de séjour. — Frais de déplacement. — Consultation d'experts. — Indemnités de vacation. — Jetons de présence. — Indemnités pour changement de résidence. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature	25,000 »
13	Frais de transport par chemin de fer. — Coût des billets ordinaires délivrés sur réquisitoires par la Société Nationale des Chemins de fer belges et la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux. — Remboursement de la redevance due à la Société Nationale des Chemins de fer belges, pour les facilités de transport maintenues au personnel transféré du Ministère des Communications	14,000 »
14	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour franchise de port	65,000 »
CHAPITRE III. DÉPENSES DIVERSES.		
15	Dépenses imprévues non libellées au budget	1,000 »
16	Abonnements à l'« Agence Belga »	900,000 »
Total des dépenses ordinaires. . fr.		
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
17	Frais de fonctionnement des Commissions d'enquête prévues par l'arrêté du Régent du 19 avril 1945 : 1. Dépenses de personnel fr. 100,000 2. Dépenses de matériel, jetons de présence et frais de déplacement 75,000	175,000 »
18	Frais résultant de réceptions de missions étrangères ou d'étrangers	500,000 »
19	Intervention de l'Etat dans les dépenses en matière d'information et de documentation	4,200,000 »
Total pour les Services du Premier Ministre. . fr.		

AANVULLINGSBEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
1,494,000 »	Aankoop en herstelling van materieel, aankoop van meubelen, onderhoud en leveringen. — Onderhoudswerken in de lokalen, onderhoud der verwarmings- en verlichtingstoestellen (met inbegrip van de inrichtings- en onderhoudskosten van de mess van het Kabinet, zoomede allerlei onkosten voor aankoop van waren in verband met de functionneering van deze mess) :	8
	1. Ambtswoning van den Eerste-Minister. 2. Diensten van den Eerste-Minister.	
	Uitgaven voortvloeiend uit het gebruik van autovoertuigen (aankoop van motorbrandstoffen en smeermiddelen, benodigdheden, herstel en verandering, garageonkosten, vergoeding voor huur en opeisching, enz.) (rijtuigen van den Eerste-Minister en de Kabinetsdiensten).	9
	Leveringen gedaan door tusschenkomst van het Centraal Bureau voor Leveringen (papier, druk- werk, registers, kantoorbehoeften, herstelling van materieel, enz.).	10
	Andere bureelbehoeften, drukwerken, aankoop van boeken, abonnementen op nieuwsbladen, bind- werk en andere uitgaven van denzelfden aard.	11
	<i>(De kredieten voorzien onder de artikelen 10 en 11 mogen, bij besluit van den Regent, van</i> <i>het eene op het andere artikel overgebracht worden volgens de behoeften van den dienst.)</i>	
	Reis- en verblijfskosten. — Verplaatsingskosten. — Raadpleging van deskundige, vacatlegelden. — Presentiegeld, vergoedingen voor woonstverandering. — Opdrachten en vergoedingen welke lasten van denzelfden aard dekken.	12
	Vervoerkosten op spoorwegen. — Kosten der gewone biljetten afgeleverd op vorderingen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Nationale Maatschappij der Buurt- spoorwegen. — Terugbetaling van de aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwe- gen verschuldigde som, wegens behoud van verkeersvoordeelen aan het personeel overgeno- men van het Ministerie van Verkeerswezen.	13
	Te betalen som aan het Bestuur van Posterijen, voor portvrijdom	14
	HOOFDSTUK III. ALLERLEI UITGAVEN.	
901,000 »	Onvoorzien uitgaven welke in de begroting niet vermeld zijn	15
	Abonnementen op « Agentschap Belga »	16
9,766,350 »	Totaal van de gewone uitgaven.	
TWEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN.		
4,875,000 »	Werkingskosten van de Onderzoekscommissiën voorzien bij besluit van den Regent dd. 19 April 1945 :	17
	1. Personeelsuitgaven. 2. Uitgaven voor materieel, zitpenningen en verplaatsingsonkosten.	
	Onkosten voortvloeiende uit ontvangsten van buitenlandse zendingen of van vreemdelingen .	18
14,641,350 »	Tusschenkomst van den Staat in de uitgaven op het stuk van voorlichting en documentatie .	19
	Totaal voor de Diensten van den Eerste-Minister.	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	II. — MINISTÈRE DES COLONIES. ————— 20 Traitement du Ministre 21 Cabinet du Ministre : 1. Rémunération du secrétaire particulier du Ministre fr. 100,000 2. Indemnités pour prestations spéciales 205,000 ————— Total du budget du Ministère des Colonies. . fr.	220,000 » 305,000 »

AANVULLINGSBEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
525,000 »	II. — MINISTERIE VAN KOLONIËN. Jaarwedde van den Minister Kabinet van den Minister : 1. Bezoldiging van den particulieren secretaris van den Minister. 2. Vergoedingen voor bijzondere dienstverleeningen.	20 21
	Totaal van de begrooting van het Ministerie van Koloniën.	

BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
III. — MINISTÈRE DU REEQUIPEMENT NATIONAL.		
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
DÉPENSES DE PERSONNEL.		
22	Traitement du Ministre fr.	220,000 »
23	Traitements des fonctionnaires et employés. — Indemnités familiale, de naissance, de foyer, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Nominations, promotions et augmentations réglementaires. — Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif, du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après l'expiration de la période réglementaire de stage	4,090,000 »
24	Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des salariés : 1. Cabinet du Ministre fr. 725,000 2. Direction générale 1,025,000 	1,750,000 »
	<i>(Les crédits portés aux articles 23 et 24 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)</i>	
25	Honoraires des avocats, avoués et médecins	15,000 »
26	Indemnités pour prestations spéciales. — Primes (y compris l'indemnité forfaitaire allouée aux chauffeurs de l'automobile ministérielle et de l'automobile du Cabinet) : 1. Cabinet du Ministre. fr. 170,000 2. Direction générale 40,000 	210,000 »
27	Secours ordinaires	10,000 »

AANVULLINGSBEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
6,295,000 >	III. — MINISTERIE VAN 'S LANDS WEDERUITRUSTING. EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. PERSONEELSGELDEN. Jaarwedde van den Minister 22 Wedden der ambtenaren en beambten. — Kinderbijslag, geboorte-, haard en standplaatsvergoedingen, vergoeding voor laatste verplegings- en begrafenis-kosten. — Benoemingen, bevorderingen en reglementaire weddeverhoogingen. — Ten laste nemen, door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke storting die zij gedaan hebben ter voldoening van de wet op het bediendenpensioen na verstrijken van het reglementaire stagetijdperk. 23 Wedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Loonen en vergoedingen der loontrek-kenden : 24 1. Kabinet van den Minister. 2. Algemeene Directie <i>(De kredieten voorzien onder de artikelen 23 en 24 kunnen, bij besluit van den Regent, volgens de behoeften van den Dienst, van het eene naar het andere overgeschreven worden.)</i> Honoraria van advocaten, pleitbezorgers en geneesheeren 25 Vergoedingen voor bijzondere prestaties. — Premien (met inbegrip van de forfaitaire vergoeding verleend aan de bestuurders van de automobielen van den Minister en van het Kabinet) : 26 1. Kabinet van den Minister. 2. Algemeene Directie. Gewone hulpgelden 27	

BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE II.		
DÉPENSES DE MATÉRIEL.		
28	Eclairage, chauffage; service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, communications téléphoniques, transports et autres dépenses de même nature :	
	1. Hôtel du Ministre fr. 100,000	
	2. Direction générale 60,000	
		160,000 »
29	Achat et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature (y compris la charge temporaire pour frais d'installation des services) :	
	1. Hôtel du Ministre fr. 150,000	
	2. Direction générale 75,000	
		225,000 »
30	Dépenses résultant de l'utilisation de véhicules automobiles du Ministre et du Cabinet (achat de carburants et de lubrifiants, fournitures, réparations et transformations, frais de garage, indemnité de location et de réquisition, etc.)	75,000 »
31	Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures	75,000 »
32	Autres fournitures de bureau. — Impressions, achats d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature	75,000 »
33	Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Frais de changements de résidence. — Frais de gestion. — Frais de bureau. — Frais d'expertise. — Consultation d'experts. — Mission et indemnités qui couvrent des charges de même nature	1,100,000 »
34	Titres de transport. — Frais pour usage d'une automobile ou d'une motocyclette :	
	1. Coût des titres de transport délivrés par la Société Nationale des Chemins de Fer Belges et les chemins de fer concédés fr. 60,000	
	2. Coût des titres de transport délivrés par la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux 2,000	
	3. Indemnité pour usage d'une automobile ou d'une motocyclette 80,000	
		142,000 »
35	Redevance à payer à l'Administration des postes pour le transport des correspondances de service	26,400 »

BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Betrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE III. SUBSIDES ET SUBVENTIONS.		
36	1. Subventions destinées à promouvoir le progrès technique : conférences, recherches scientifiques en rapport notamment avec la rationalisation de la construction des bâtiments de navigation intérieure et avec le traitement des déchets urbains	300,000 »
	2. Subside conventionnel à l'Institut Belge de Normalisation	5,000,000 »
CHAPITRE IV. SECOURS.		
37	Secours à accorder à défaut de pension civile ou en cas de pension minime à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents salariés, à leur femme, à leur veuve ou aux membres de leur famille, dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une situation malheureuse	10,000 »
CHAPITRE V. DÉPENSES DIVERSES.		
38	Dépenses imprévues non libellées au budget	25,000 »
	Total des dépenses ordinaires. . fr.	
DEUXIEME SECTION. — DEPENSES EXCEPTIONNELLES. CHAPITRE VI.		
39	Frais éventuels de l'aménagement intérieur de l'immeuble destiné aux services du Département	150,000 »
40	Subvention à l'organisation d'une exposition du progrès technique par l'Association belgo-américaine	200,000 »
41	Subvention au Syndicat d'Etudes de la Gazéification souterraine (Syndigaz)	10,000,000 »
	Total du budget du Ministère du Rééquipement National. . fr.	

AANVULLINGSBEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
	HOOFDSTUK III. TOELAGEN EN TEGEMOETKOMINGEN. 1. Toelagen bestemd voor de aanmoediging van technische vorderingen: voordrachten, wetenschappelijke opzoekingen in verband met de rationalisatie van de constructie der binnenvaartuigen en met de verwerking van het stadsvuil. 2. Bij overeenkomst vastgestelde subsidie aan het Belgisch Instituut voor Normalisatie. HOOFDSTUK IV. HULPGELDEN. Hulpgelden te verleen en bij gemis aan burgerlijk pensioen of in geval van gering pensioen aan gewezen ambtenaren, bedienden of loontrekkend personeel, aan hun echtgenoot, aan hun weduwe of aan hunne familieleden, wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. HOOFDSTUK V. ALLERLEI UITGAVEN. Onvoorziene uitgaven niet in de begrooting vermeld	36 37 38
5,300,000 » 10,000 » 25,000 » 13,508,400 »	Totaal der gewone uitgaven. TWEEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN. HOOFDSTUK VI. Gebruikelijke onkosten voor het in orde brengen van het inwendige van het gebouw bestemd voor de diensten van het Departement. Toelage tot het inrichten van een tentoonstelling van den technischen vooruitgang door de Belgisch-Amerikaansche Vereeniging. Toelage aan de Vereeniging tot Studie der Ondergrondse Gasvorming (Syndigaz)	38 39 40 41
23,858,400 »	Totaal van de begrooting van het Ministerie van 's Lands Wederuitrusting.	

BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
IV. — MINISTÈRE DES IMPORTATIONS.		
42	Traitement du Ministre	220,000 .
43	Dépenses du Cabinet du Ministre : 1. Dépenses de personnel fr. 725,000 2. Dépenses de matériel 800,000 3. Dépenses de voiture du Ministre et du Cabinet 120,000	1,645,000 .
44	Frais de fonctionnement des missions à l'étranger dépendant du Ministre des Importations : 1. Dépenses de personnel : a) Mission de Bruxelles fr. 18,550,000 b) Mission de Londres 8,000,000 c) Mission de Washington 31,500,000 d) Autres missions 7,100,000 65,150,000 2. Dépenses de matériel : a) Mission de Bruxelles fr. 3,000,000 b) Mission de Londres 1,700,000 c) Mission de Washington 12,000,000 d) Autres missions 3,500,000 20,200,000 3. Frais de déplacement, de représentation et d'assurances (y compris les frais exceptionnels de toute nature consécutifs à l'accomplissement des missions) : a) Mission de Bruxelles fr. 400,000 b) Mission de Londres 500,000 c) Mission de Washington 1,500,000 d) Autres missions 1,200,000 3,600,000 4. Voitures utilisées par les services du Département de la mission de Bruxelles 120,000	A reporter. . fr. 89,070,000

AANVULLINGSBEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROETING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
92,735,000 »	IV. — MINISTERIE VAN DEN INVOER.	
	Wedge van den Minister 42 Uitgaven voor het Kabinet van den Minister : 43 1. Uitgaven voor personeel. 2. Uitgaven voor materieel. 3. Uitgaven voor de rijtuigen van den Minister en het Kabinet. Kosten van werking van de zendingen in den vreemde afhangende van den Minister van Invoer : 44 1. Uitgaven voor personeel : a) Zending Brussel; b) Zending Londen; c) Zending Washington; d) Andere zendingen. 2. Uitgaven voor materieel : a) Zending Brussel; b) Zending Londen; c) Zending Washington; d) Andere zendingen. 3. Verplaatsing-, verblijf- en verzekeringskosten (met inbegrip van allehande uitzonderingskosten voortkomend uit de volvoering der zendingen) : a) Zending Brussel; b) Zending Londen; c) Zending Washington; d) Andere zendingen. 4. Rijtuigen gebruikt door de diensten van het Departement voor de zending Brussel.	

BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
44	Report. . fr. 89,070,000 5. Comité d'étude pour l'installation d'un « World Food Board ». 1,700,000 6. Assistance sociale à d'anciens employés ou fonctionnaires, agents payés sur salaires, à leur femme, veuve, orphelins, dans des circonstances exceptionnelles, au cas où l'agent aurait été blessé ou serait décédé à la suite d'accidents arrivés dans l'exercice de ses fonctions 100,000 90,870,000 » <i>(Les crédits portés à l'article 44 pourront, par arrêté du Régent, être transférés de l'un à l'autre littéra, suivant les besoins du service.)</i> Total des dépenses ordinaires du Ministère des Importations. . fr.	

Vu et approuvé pour être annexé à l'arrêté
du 31 octobre 1946.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre du Budget,

Jos. MERLOT.

Le Ministre des Finances,

Jean VAUTHIER.

AANVULLINGSBEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
	5. Studie komiteit voor de inrichting van een « World Food Board ». 6. Sociale bijstandverleend aan voormalige ambtenaren, bedienden, agenten, aan hunne echtgenooten, weduwen, weezen in uitzonderlijke omstandigheden. In geval de persoon in kwestie gekwetst werd of gestorven tengevolge van een ongeluk of kwetsuren opgehoopen bij de uitoefening van zijn beroep. <i>(De onder artikel 44 opgenomen kredieten kunnen, bij besluit van den Regent, volgens de behoeften van den dienst van het ene op het andere littera worden overgeschreven.)</i>	44
92,735,000 »	Totaal der gewone uitgaven voor het Ministerie van den Invoer.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij het besluit van 31 October 1946.

CHARLES.

VANWEGE DEN REGENT :
De Minister van Begroting,
Jos. MERLOT.

De Minister van Financiën,
Jean VAUTHIER.

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946 — Dépenses probables pour l'exercice 1945 — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
		I. — SERVICES DU PREMIER MINISTRE.		
		PREMIERE SECTION. — DEPENSES ORDINAIRES.		
		CHAPITRE PREMIER.		
		DÉPENSES DE PERSONNEL.		
1	1	Traitement du Premier Ministre	220,000	220,000 220,000
	2	Frais de représentation du Premier Ministre	50,000	50,000 50,000
2		Traitement des fonctionnaires, employés et gens de service. — Nominations et promotions éventuelles. — Prise en charge par l'Etat de la perte subie par des agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif, du chef de remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés à l'expiration de la période réglementaire de stage. — Augmentations réglementaires. — Allocations de foyer, de résidence, allocations familiales. — Indemnités de naissance, de dernière maladie et de funérailles	3,068,000	2,454,000 1,978,200
3		Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés. — Augmentations réglementaires. — Allocations de foyer, de résidence, allocations familiales. — Indemnités de naissance, de dernière maladie et de funérailles. — Cotisations patronales relatives à la sécurité sociale des travailleurs (arrêté du 28 décembre 1944) (y compris celles qui concernant l'aide au rééquipement ménager).	2,960,100	1,523,100 1,256,900
4		Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés (y compris le traitement d'attente de 1 franc alloué à un agent permanent de l'Etat mis en disponibilité pour cause de mission spéciale auprès d'un organisme international reconnu par le Gouvernement belge)	3,250	"
		(Les crédits prévus aux articles 2, 3 et 4 peuvent, par arrêté du Régent, être transférés d'un article à l'autre suivant les besoins du service.)		
		A reporter. . fr.	6,301,350	4,247,100

AANVULLINGSBEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING.

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		1. — DIENSTEN VAN DEN EERSTE-MINISTER. EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. PERSONEELSGITGAVEN.		
		Jaarwedde van den Eerste-Minister	1	1
		Representatiekosten van den Eerste-Minister	2	
614,000		Jaarwedden van ambtenaren, beambten en bediendenpersoneel. — Benoemingen en eventuele bevorderingen. — Ten laste nemen, door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke storlingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bedienpensioen na verstrijking van het reglementair stagetijdperk. — Reglementaire weddeverhoogen. — Haardgeld, verblijfs- en geboortevergoedingen. — Kinderbijslagen en vergoedingen voor laatste verplegings- en begrafeniskosten.		2
1,437,000		Jaarwedden en vergoedingen voor het tijdelijk personeel. — Dagloon en vergoedingen der loontrekkenden. — Reglementaire verhoogen. — Haardgeld, verblijfs- en geboortevergoedingen. — Kinderbijslagen en vergoedingen voor laatste verplegings- en begrafeniskosten. — Werkgeversbijdragen betreffende de maatschappelijke zekerheid der werknemers (besluit van 23 December 1944) <i>(met inbegrip van deze aangaande de huishoudelijke heruistrusting)</i> .		3
3,250		Wachtgeld der ambtenaren en beambten <i>(met inbegrip van een wachtgeld van 1 frank toegekend aan een Staatsbeambte ter beschikking gesteld wegens speciale opdracht bij een door de Belgische Regeering erkend internationaal organisme)</i> .		4
		<i>(De kredieten voorzien onder de artikelen 2, 3 en 4 mogen, bij besluit van den Regent, van het ene op het ander artikel overgebracht worden, volgens de behoeften van den dienst.)</i>		
2,054,250		Over te dragen.		

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

GRADES ET FONCTIONS	Effectif — Getal- sterkte	Traitements 1947. — Wedden 1947			GRADEN EN FUNCTIES
		Minima	Maxima	Développe- ment de la carrière — Uitgewerkte loopbaan	

GROUPE X. — GROEP X

Chef de Cabinet (directeur général).	1	249,750	—	—	Kabinetshoofd (directeur-generaal).
Chef de service (assimilé aux directeurs généraux).	1	249,750	—	—	Diensthooft (gelijkgesteld met de directeurs-generaal).
Conseiller d'administration (assimilé aux inspecteurs généraux).	1	229,500	—	—	Adviseur van bestuur (gelijkgesteld met de inspecteurs-generaal).
Inspecteur général	1	229,500	—	—	Inspecteur-generaal.

GROUPE IX. — GROEP IX

Conseiller juridique, économique ou social.	5	148,500	216,000	5 ^e 13,500	Juridisch, economisch of sociaal adviseur.
Chargé de mission	1	148,500	216,000	Idem	Opdrachtgelastigde.
Secrétaire particulier (conseiller d'administration).	1	148,500	216,000	Idem	Particulier secretaris (adviseur van bestuur).

GROUPE VIII. — GROEP VIII

Directeur	1	148,500	189,000	3 ^e 13,500	Directeur.
Chef de Cabinet (directeur)	1	148,500	189,000	Idem	Kabinetshoofd (directeur).
Chef de Cabinet adjoint	1	148,500	189,000	Idem	Adjunct Kabinetshoofd.

GROUPE VII. — GROEP VII

Secrétaire de Cabinet	1	108,000	175,500	5 ^e 13,500	Kabinetssecretaris.
------------------------------	---	---------	---------	-----------------------	---------------------

GROUPE VI. — GROEP VI

Chef traducteur... ..	1	87,750	121,500	5 ^e 6,750	Hoofdvertaler.
Secrétaire de Cabinet (chef de bureau).	1	87,750	121,500	Idem	Kabinetssecretaris (bureauhoofd).
Attaché de Cabinet (inspecteur) ...	1	87,750	121,500	Idem	Kabinetsattaché (inspecteur).
Adjoint (chef de bureau)	1	87,750	121,500	Idem	Adjunct (bureauhoofd).

**AANVULLINGSBEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947
ONTLEDING.**

GRADES ET FONCTIONS	Effectif — Getal- sterkte	Traitements 1947. — Wedden 1947			GRADEN EN FUNCTIES
		Minima	Maxima	Développe- ment de la carrière — Uitgewerkte loopbaan	

GROUPE V. — GROEP V

Secrétaire adjoint	1	81,000	135,000	2 ^e 6,750	Adjunct secretaris.
				6 ^e 6,750	

GROUPE IV. — GROEP IV

Sous-chef de bureau	2	60,750	86,400	5 ^e 4,050	Onderbureelhoofd.
				1 ^e 5,400	

GROUPE III. — GROEP III

Rédacteur	3	40,500	64,800	3 ^e 2,700	Opsteller.
				5 ^e 3,240	
Sténo-dactylographe secrétaire ...	2	40,500	64,800	Idem	Steno-typiste secretaresse.

GROUPE II. — GROEP II

Sténo-dactylographe	9	37,800	56,700	5 ^e 1,350	Steno-typiste.
				3 ^e 1,350	
				5 ^e 1,620	
Commis	3	33,750	56,700	5 ^e 1,350	Klerk.
				5 ^e 1,620	
				5 ^e 1,620	

GROUPE I. — GROEP I

Messenger-huissier	6	27,000	40,500	5 ^e 810	Bode-deurwachter.
				5 ^e 810	
				5 ^e 1,080	
Expéditionnaire	1	31,050	43,200	5 ^e 810	Verzender.
				2 ^e 810	
				6 ^e 1,080	

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

ADMINISTRATION OU SERVICE	GROUPE I — GROEP I			GROUPE II — GROEP II			GROUPE III — GROEP III			GROUPE IV — GROEP IV		
	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.
Services du Premier Ministre :												
Personnel définitif	—	7	259,540	3	6	289,980	3	4	239,760	2	2	163,350
Personnel temporaire	—	—	—	1	5	198,800	1	1	45,900	—	—	—
Personnel en disponibilité.	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—

ADMINISTRATION OU SERVICE	GROUPE IX — GROEP IX			GROUPE X — GROEP X			Personnel de maîtrise et ouvriers. Meesterschapspersoneel en werklieden.		
	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.
Services du Premier Ministre :									
Personnel définitif	3	3	472,500	2	2	479,250	—	—	—
Personnel temporaire	3	4	661,500	1	2	479,250	—	5	183,600
Personnel en disponibilité	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux... ..									

(1) Dont :

Allocation de foyer	fr.	52,260
Allocation de résidence		3,000
Indemnité de naissance		8,400
Allocation familiale		162,789
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles		35,000
Sécurité sociale + rééquipement ménager		98,120
Remboursement à la Régie des T.T. du traitement de 3 téléphonistes		225,000
Remboursement à la Régie des T.T. du salaire de porteurs détachés		120,000
Total... ..	fr.	704,569

**AANVULLINGSBEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING.**

GROUPE V — GROEP V			GROUPE VI — GROEP VI			GROUPE VII — GROEP VII			GROUPE VIII — GROEP VIII			BESTUUR OF DIENST
Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	
—	—	—	4	4	357,750	—	—	—	1	1	148,500	
1	1	81,000	—	—	—	1	1	148,500	2	2	337,500	Diensten van den Eerste- Minister :
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Vast personeel.
												Tijdelijk personeel.
												Ter beschikking gesteld personeel.

TOTAL. — TOTAAL.			Nominations, promotions, augmentations de traitements, etc.	Indemnités et allocations. Sécurité sociale.	TOTAL GÉNÉRAL. — ALGEMEEN TOTAAL.	BESTUUR OF DIENST
Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Benoemingen, bevorderingen, wedde- verhoogen, enz.	Vergoedingen en toelagen. Maatschappelijke zekerheid.	Dépenses. — Uitgaven.	
18	29	2,410,630	276,050	381,320	3,068,000	
10	21	2,136,050	504,050	320,000	2,960,100	Diensten van den Eerste- Minister :
—	1	1	—	3,240	3,250	Vast personeel.
						Tijdelijk personeel.
						Ter beschikking gesteld per- soneel.
28	51	4,546,681	780,100	704,569 (1)	5,031,350	Totalen.

(1) Waarvan :

Haardgeld	fr.	52,260
Verblijfsvergoeding		3,000
Geboortevergoeding		8,400
Kinderbijslag		162,789
Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafenis-kosten		35,000
Sociale zekerheid + huishoudelijke heruitrusting...		98,120
Terugbetaling aan de Regie van T.T. van de wedde van 3 telephonisten		225,000
Terugbetaling aan de Regie van T.T. van het loon van gedetacheerde dragers		120,000
Totaal...	fr.	704,569

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DEVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Lettres des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	CREDITS demandés pour l'exercice 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	Dépenses probables pour l'exercice 1945. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
		Report. . . fr.	6,301,350	4,247,100
5		Indemnités pour prestations spéciales	1,050,000	786,000 750,000
(f)		Indemnité accordée à un substitut de l'Auditeur militaire en campagne, détaché au Cabinet du Ministre du Charbon (pour mémoire)	"	14,000 "
6		Secours ordinaires. — Secours divers pour maladies et situations exceptionnelles aux agents permanents et temporaires, secours exceptionnels pour frais de dernière maladie et de funérailles aux ayants-droit d'agents décédés en activité de service	20,000	20,000 1,500
		TOTAL du Chapitre I ^{er} . . . fr.	7,371,350	5,067,100
			AUGMENTATION. . . fr.	
		CHAPITRE II.		
		DÉPENSES DE MATÉRIEL.		
7		Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de la correspondance, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature :		
1		Hôtel du Premier Ministre :		
		Eclairage fr. 20,000		
		Service des eaux 3,000		
		Autres dépenses de même nature 7,000		
		Total. . . fr.	30,000	15,000 25,000
2		Services du Premier Ministre :		
		Eclairage fr. 50,000		
		Service des eaux 5,000		
		Affranchissement de la correspondance 10,000		
		Télégrammes et téléphones 70,000		
		Transports 15,000		
		Autres dépenses de même nature 10,000		
		Total. . . fr.	160,000	160,000 128,000
		A reporter. . . fr.	190,000	175,000

**AANVULLINGSBEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
3,054,250	"	Overdracht.		
264,000	"	Vergoedingen voor bijzondere prestaties		5
"	14,000	Vergoeding toegekend aan een substituut van den Krijgsauditeur te velde gedeelacheerd bij het Kabinet van den Minister van het Steenkoolwezen (<i>pro memorie</i>).	(1)	
"	"	Gewone hulp gelden. — Diverse hulpverleeningen wegens ziekte en buitengewonen toestand aan vaste beambten en tijdelijken; uitzonderingshulp gelden voor kosten van laatste ziekte en begrafenis aan de rechthebbenden van in dienst gestorven beambten.		6
2,318,250	14,000	TOTAAL van Hoofdstuk I.		
2,304,250		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK II.		
		UITGAVEN VOOR MATERIEEL.		
		Verlichting, verwarming, waterdienst, frankeering van dienststukken, telegrammen, telefoongesprekken, vervoer, huurprijzen, belastingen, retributiën en andere uitgaven van denzelfden aard :		7
		Ambtswoning van den Eerste-Minister :	1	
		Verlichting fr. 20,000		
		Waterdienst 3,000		
		Andere uitgaven van denzelfden aard 7,000		
15,000	"	Totaal . . . fr. 30,000		
		Diensten van den Eerste-Minister :	2	
		Verlichting fr. 50,000		
		Waterdienst 5,000		
		Frankeering van dienststukken 10,000		
		Telegrammen en telefoongesprekken 70,000		
		Vervoer 15,000		
		Andere uitgaven van denzelfden aard 10,000		
		Totaal . . . fr. 160,000		
15,000	"	Over te dragen.		

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
		Report. . . fr.	190,000	175,000
8		Achat et réparation de matériel, achat de mobilier, entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage :		
	1	Hôtel du Premier Ministre :		
		Achat et réparation de matériel, achat de mobilier, entretien et fournitures (travaux de menuiserie, réparations, tapis, tapisseries, linoléum, lingerie, vaisselle) fr.	50,000	
		Travaux d'entretien des locaux (poèlerie, serrurerie, quincaillerie, plomberie, appareils de téléphonie intérieure, appareils d'éclairage, peinture, tapisserie, vitrerie, nettoyage, cirage des parquets, jardinage, décoration florale, menues dépenses de même nature)	20,000	
		Total. . . fr.	70,000	150,000 192,000
	2	Services du Premier Ministre :		
		Achat et réparation de matériel, achat de mobilier, entretien et fournitures (travaux de menuiserie, réparations, tapis, tapisserie, linoléum, lingerie, vaisselle, tenue d'huissier et de chauffeur) fr.	100,000	
		Travaux d'entretien des locaux (poèlerie, serrurerie, quincaillerie, plomberie, appareils de téléphonie intérieure, appareils d'éclairage, peinture, tapisserie, vitrerie, nettoyage, cirage des parquets, jardinage, décoration florale et horticole), menues dépenses de même nature	130,000	
		Frais d'installation et d'entretien du Mess du Cabinet, ainsi que frais divers pour achat de matières en rapport avec le fonctionnement de ce Mess	50,000	
		Total. . . fr.	280,000	280,000 483,000
9		Dépenses résultant de l'utilisation de véhicules automobiles (achat de carburants et lubrifiants, fournitures, réparations et transformations, frais de garage, indemnités de location et de réquisition, etc.) (voitures du Premier Ministre et des services du Cabinet)	500,000	(1) 850,000 243,000
10		Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures (papiers, impressions, reliures, fournitures de bureau, réparation de matériel, etc.) :		
		Papier fr.	65,000	
		Impressions et reliures	20,000	
		Fournitures de bureau	15,000	
		Total. . . fr.	100,000	100,000 116,000
11		Autres fournitures de bureau, impressions, achat d'ouvrages, abonnements aux journaux, reliures, autres dépenses de même nature fr.	200,000	
		Frais de papier, d'impression et d'expédition pour le service d'information	50,000	
		(Les crédits prévus aux articles 10 et 11 peuvent, par arrêté du Régent, être transférés d'un article à l'autre suivant les besoins du service.)		
		Total. . . fr.	250,000	450,000 280,000
		A reporter. . . fr.	1,390,000	2,005,000
		(1) Dont 250,000 francs du crédit inscrit à l'article 8-1 pour les frais de voitures en 1946.		

AANVULLINGSBEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
15,000	.	Overdracht.		
		Aankoop en herstelling van materieel, aankoop van meubilair, onderhoud en benodigdheden. — Onderhoud der lokalen, der verwarmings- en verlichtingstoestellen :		8
		Ambtswoning van den Eerste-Minister :	1	
		Aankoop en herstelling van materieel, aankoop van meubelen, onderhoud en leveringen (schrijnwerkerij, herstellingen, tapijten, behangsels, linoleum, linnengoed, vaatwerk) fr. 50,000		
		Onderhoudswerken in de lokalen (kachelmakerij, slotenmakerij, kranerij, loodgieterij, huistelefoontoestellen, verlichtingstoestellen, verfwerk, behanging, glaswerk, schoonmaak, boenen van parketvloeren, tuinbouw, kleine uitgaven van denzelfden aard) 20,000		
	80,000	Totaal. fr. 70,000		
		Diensten van den Eerste-Minister :	2	
		Aankoop en herstelling van materieel, aankoop van meubelen, onderhoud en leveringen (schrijnwerkerij, herstellingen, tapijten, behangsels, linoleum, linnengoed, vaatwerk, kleeding van deurwachters en autogeleiders) . . . fr. 100,000		
		Onderhoudswerken in de lokalen (kachelmakerij, slotenmakerij, kramerij, loodgieterij, telefoontoestellen voor inwendigen dienst, verlichtingstoestellen, verfwerk, behanging, glaswerk, schoonmaak, boenen van parketvloeren, tuinbouw, bloemen- en plantenversiering) kleine uitgaven van denzelfden aard . 130,000		
		Inrichtings- en onderhoudskosten van de mess van het Kabinet, zoomede allerlei onkosten voor aankoop van waren in verband met de werking van deze mess 50,000		
		Totaal. fr. 280,000		
	350,000	Uitgaven voortvloeiend uit het gebruik van autovoertuigen (aankoop van motorbrandstoffen en smeermiddelen, benodigdheden, herstel en verandering, garageonkosten, vergoeding voor huur en opeisching, enz.) (rijtuigen van den Eerste-Minister en de diensten van het Kabinet).		9
		Leveringen gedaan door tusschenkomst van het Centraal Bureau voor Leveringen (papier, drukwerk en registers, kantoorbehoeften, herstelling van materieel, enz.) :		10
		Papier fr. 65,000		
		Drukwerken en registers 20,000		
		Bureelbehoeften 15,000		
		Totaal. fr. 100,000		
		Andere bureelbehoeften, drukwerken, aankoop van boeken, abonnementen op nieuwsbladen, bindwerk, andere uitgaven van denzelfden aard . . . fr. 200,000		11
		Kosten van papier, drukwerk en verzending voor den inlichtingsdienst . . 50,000		
		(De kredieten voorzien onder de artikelen 10 en 11 mogen, bij besluit van den Regent van het eene op het andere artikel overgebracht worden volgens de behoeften van den dienst.)		
	200,000	Totaal. fr. 250,000		
15,000	630,000	Over te dragen.		
		(1) Waarvan 250,000 frank van het krediet ingeschreven op artikel 8-1 in 1946 voor autorijtuigonkosten.		

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
		Report. . . fr.	1,390,000	2,005,000
12		Frais de route et de séjour. — Frais de déplacement. — Consultation d'experts. — Indemnités de vacations, jetons de présence, indemnités pour changement de résidence. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature .	25,000	75,000 129,000
13		Frais de transport par chemin de fer. — Coût des billets ordinaires délivrés sur réquisitoires par la Société Nationale des Chemins de fer Belges et la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux. — Remboursement de la redevance due à la Société Nationale des Chemins de fer Belges pour les facilités de transport maintenues au personnel transféré du Ministère des Communications	14,000	25,000 25,000
14		Redevance à payer à l'Administration des Postes pour franchise de port	65,000	75,000 150,000
		TOTAL du Chapitre II. . . fr.	1,494,000	2,180,000
		CHAPITRE III.		
		DÉPENSES DIVERSES.		
15		Dépenses imprévues non libellées au budget	1,000	25,000 200
16		Abonnement à l'Agence « Belga »	900,000	»
(2)		Commissariat général du Gouvernement à la promotion du travail. — Frais de fonctionnement (pour mémoire) :		
		1. Dépenses de personnel. — Traitements et indemnités	»	922,000
		2. Dépenses de matériel. — Mobilier, entretien et fournitures, frais généraux, impressions, frais de déplacement et dépenses diverses	»	760,000
		3. Encouragement à la promotion du travail	»	125,000
		4. Arriérés de mobilité	»	50,000
		TOTAL du Chapitre III. . . fr.	901,000	1,882,000
			DIMINUTION. . fr.	

AANVULLINGSBEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
15,000	630,000	Overdracht.		
"	50,000	Reis- en verblijfskosten. — Verplaatsingskosten. — Raadpleging van deskundigen. — Vacatiegelden, presentiegeld, vergoedingen voor standplaatsverandering. — Opdracht en vergoedingen welke lasten van denzelfden aard dekken.		12
"	11,000	Vervoerkosten op spoorwegen, kosten der gewone biljetten afgeleverd op vorderingen door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en de Nationaal Maatschappij van Buurtspoorwegen. — Terugbetaling van de aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen verschuldigde som, wegens behoud van verkeersvoordeelen aan het personeel overgenomen van het Ministerie van Verkeerswezen.		13
"	10,000	Te betalen som aan het Bestuur van Posterijen voor portvrijdom.		14
15,000	701,000	TOTAAL van Hoofdstuk II.		
636,000		VERMINDERING.		
		HOOFDSTUK III.		
		ALLERLEI UITGAVEN.		
"	24,000	Onvoorziene uitgaven, welke in de begrooting niet vermeld zijn		15
900,000	"	Abonnementen op Agentschap « Belga »		16
"	922,000	Algemeen Regeeringscommissariaat voor de bevordering van den arbeid. — Werkingskosten (<i>pro memorie</i>) :		(2)
"	760,000	1. Personeelsuitgaven. — Wedden en vergoedingen.		
"	125,000	2. Uitgaven voor materieel. — Mobilair, onderhoud en benodigdheden, algemeene onkosten, drukwerken, verplaatsingskosten en allerlei uitgaven.		
"	50,000	3. Aanmoedigingen tot bevordering van den arbeid.		
		4. Mobiliteitsachterstallen.		
900,000	1,881,000	TOTAAL van Hoofdstuk III.		
981,000		VERMINDERING.		

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1947. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
DEUXIEME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.				
17		Frais de fonctionnement des commissions d'enquête prévues par l'arrêté du Régent du 19 avril 1945 :		
	1	Dépenses de personnel	100,000	300,000 330,000
	2	Dépenses de matériel, jetons de présence et frais de déplacement	75,000	700,000 800,000
18		Frais résultant de réceptions de missions étrangères ou d'étrangers	500,000	500,000 268,300
19		Intervention de l'Etat dans les dépenses en matière d'information et de documentation.	4,200,000	"
(3)		Arriérés de mobilité :		
		1. Services du Premier Ministre	"	175,000
TOTAL des dépenses exceptionnelles. . . fr.			4,875,000	1,675,000
			AUGMENTATION. . .fr.	

AANVULLINGSBEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgevoerden staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		TWEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN.		
		Werkingskosten van de onderzoekcommissiën, voorzien bij het besluit van den Regent dd. 19 April 1945 :		17
	200,000	Personeelsuitgaven	1	
	625,000	Uitgaven voor materieel, zitpenningen en verplaatsingskosten	2	
	•	Onkosten voortvloeiende uit ontvangsten van buitenlandse zendingen of van vreem- delingen.		18
4,200,000	•	Tusschenkomst van den Staat in de uitgaven op het stuk van voorlichting en documen- tatie.		19
		Mobiliteitsachterstallen :		(3)
	175,000	1. Diensten van den Eerste-Minister		
4,200,000	1,000,000	TOTAAL van de uitzonderingsuitgaven.		
3,200,000		VERMEERDERING.		

TABLEAU DES DEPENSES DES SERVICES DU PREMIER MINISTRE.

Articles et littéra	DESIGNATION DES DEPENSES	Dépenses en 1943 — Uitgaven in 1943	Dépenses en 1944 — Uitgaven in 1944
Première section. — Dépenses ordinaires.			
DÉPENSES DE PERSONNEL.			
1-1	Traitement du Premier Ministre		44,999 20
1-2	Frais de représentation du Premier Ministre		9,833 »
2	Traitements du personnel définitif		193,208 84
3	Traitements temporaires		208,013 20
4	Traitements de disponibilité		—
5	Indemnités		134,577 06
6	Secours		—
			590,631 30
DÉPENSES DE MATÉRIEL.			
7-1	Eclairage hôtel du Premier Ministre		15,000 »
7-2	Eclairage Services du Premier Ministre		48,667 80
8-1	Achat et réparation. — Hôtel du Premier Ministre		13,967 57
8-2	Achat et réparation. — Services du Premier Ministre		92,236 72 (1)
9	Dépenses. — Utilisation automobiles du Premier Ministre et des services du Cabinet.		3,333 »
10	Fournitures O.C.F.		19,351 60
11	Autres fournitures de bureau		—
12	Frais de route et de séjour		—
13	Frais de transport par chemin de fer		—
14	Franchise de port		—
			192,556 69
CHAPITRE III.			
DÉPENSES DIVERSES.			
15	Dépenses non libellées au budget		—
16	Abonnement à l'Agence « Belga »		400,000 »
			400,000 »
Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.			
17-1	Commission d'enquête. — Dépenses de personnel		12,031 40
17-2	Commission d'enquête. — Matériel		22,778 59
18	Frais de réception		—
19	Intervention de l'Etat dans les dépenses en matière d'information et de documentation.		—
			34,809 99

Les Services du Premier Ministre n'ont pas fonctionné en 1943.
De Diensten van den Eerste-Minister hebben niet gefunctionneerd in 1943.

(1) Y compris les dépenses résultant de l'utilisation des voitures automobiles.

Pour mémoire. — Le Secrétariat permanent de Recrutement et le Comité supérieur de Contrôle ont été transférés au Département du budget; le Commissariat général du Gouvernement à la Promotion du Travail au Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale au cours de l'exercice 1947.

TABEL DER UITGAVEN DER DIENSTEN VAN DEN EERSTE-MINISTER.

Dépenses probables en 1945 — Waarschijnlijke uitgaven in 1945	Crédits alloués en 1946 — Kredieten toegekend in 1946	Crédits sollicités en 1947 — Kredieten aangevraagd in 1947	AANWIJZING DER UITGAVEN	Artikelen en littera
			Eerste sectie. — Gewone uitgaven.	
			PERSONEELUITGAVEN.	
220,000	220,000	220,000	Wedde van den Eerste-Minister	1-1
50,000	50,000	50,000	Vertegenwoordigingskosten van den Eerste-Minister	1-2
1,978,200	2,454,000	3,068,000	Wedden van het definitief personeel	2
1,256,900	1,523,100	2,960,100	Wedden tijdelijken	3
—	—	3,250	Wachtgelden	4
750,000	786,000	1,050,000	Vergoedingen	5
1,500	20,000	20,000	Hulpgelden	6
4,256,600	5,053,100	7,371,350		
			UITGAVEN VOOR MATERIEEL.	
25,000	15,000	30,000	Verlichting ambtswoning van den Eerste-Minister	7-1
128,000	160,000	160,000	Verlichting Diensten van den Eerste-Minister	7-2
192,000	150,000	70,000	Aankoop en herstelling. — Ambtswoning Eerste-Minister	8-1
483,000 ⁽¹⁾	280,000	280,000	Aankoop en herstelling. — Diensten van den Eerste-Minister	8-2
243,000	600,000	500,000	Uitgaven. — Gebruik rijtuigen van den Eerste-Minister en Kabinets-diensten.	9
116,000	100,000	100,000	Leveringen C.B.L.	10
230,000	450,000	250,000	Andere bureelbehoefden	11
129,000	75,000	25,000	Reis- en verblijfskosten	12
25,000	25,000	14,000	Vervoerkosten per spoorweg	13
150,000	75,000	65,000	Postvrijdom	14
1,771,000	1,930,000	1,494,000		
			HOOFDSTUK III.	
			ALLERHANDE UITGAVEN.	
200	25,000	1,000	Uitgaven niet opgegeven in de begroting	15
—	—	900,000	Abonnement aan het Agentschap « Belga »	16
200	25,000	901,000		
			Tweede sectie. — Uitzonderingsuitgaven.	
330,000	300,000	100,000	Onderzoekscommissies. — Personeelsuitgaven	17-1
800,000	700,000	75,000	Onderzoekscommissies. — Materieel	17-2
268,300	500,000	500,000	Receptiekosten	18
—	—	4,200,000	Tusschenkomst van den Staat in de uitgaven op gebied van voorlichting en documentatie.	19
1,398,300	1,500,000	4,875,000		

(1) Met inbegrip van de uitgaven voortvloeiende uit het gebruik van de rijtuigen.

Pro memorie. — Het Vast Wervingssecretariaat en het Hoog Comité van Toezicht werden overgeplaatst naar het Departement van begroting; het Commissariaat-generaal voor de Bevordering van den Arbeid naar het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg, in den loop van het dienstjaar 1947.

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Lettre des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946. Dépenses probables pour l'exercice 1945. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
II. — MINISTÈRE DES COLONIES.				
20		Traitement du Ministre fr.	220,000	220,000
21		Cabinet du Ministre :		
1		Rémunération du secrétaire particulier du Ministre fr. 100,000		
2		Indemnités pour prestations spéciales :		
		a) Indemnités de Cabinet 190,000		
		b) Indemnité forfaitaire allouée au chauffeur de l'automobile ministérielle . 15,000		
		Total. . fr.	305,000	165,550
		TOTAL pour le Ministère des Colonies. . fr.	505,000	385,550
			AUGMENTATION. . fr.	
(Les dépenses prévues sous les articles 20 et 21 restent à la charge du Budget métropolitain des Colonies, les autres dépenses antérieurement prévues à ce budget étant inscrites au budget Colonial.)				

**AANVULLINGSBEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING.**

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		II. — MINISTERIE VAN KOLONIËN.		
		Jaarwedde van den Minister		20
		Kabinet van den Minister :		21
		Bezoldiging van den particulieren secretaris van den Minister fr. 100,000	1	
		Vergoedingen voor bijzondere dienstverleeningen :	2	
		a) Kabinetsvergoeding 190,000		
		b) Forfaitaire vergoeding toegekend aan de geleider van het ministerieel autovoertuig 15,000		
139,450		Totaal . . fr. 305,000		
139,450		TOTAAL voor het Ministerie van Koloniën.		
139,450		VERMEERDERING.		
<i>(De onder artikelen 20 en 21 voorziene uitgaven blijven ten laste van de begrooting van het Moederland voor Koloniën, daar de andere op die begrooting vroeger voorziene uitgaven op de Koloniale begrooting ingeschreven zijn.)</i>				

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Lettre des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
III. — MINISTÈRE DU REEQUIPEMENT NATIONAL. PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES. CHAPITRE PREMIER. DÉPENSES DE PERSONNEL.				
22		Traitement du Ministre fr.	220,000	165,000
23		Traitements d'activité des fonctionnaires et employés. — Indemnités familiale, de naissance, de foyer, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Nominations, promotions et augmentations réglementaires. — Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif, du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après l'expiration de la période réglementaire de stage	4,090,000	714,000
24		Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des salariés. — Nominations, promotions et augmentations réglementaires, etc. :		
	1	Cabinet du Ministre	725,000	485,600
	2	Direction générale.	1,025,000	791,600
(Les crédits portés aux articles 23 et 24 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)				
A reporter. . fr.			6,060,000	2,156,200

AANVULLINGSBEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING.

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		III. — MINISTERIE VAN 'S LANDS WEDERUITRUSTING. EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. UITGAVEN VOOR PERSONEEL.		
55,000	»	Jaarwedde van den Minister.		22
		Wedden der ambtenaren en beambten. — Kinderbijslag, geboorte-, haard- en stand- plaatsvergoedingen, vergoeding voor laatste verplegings en begrafeniskosten. — Benoemingen, bevorderingen en reglementaire weddeverhoogingen. — Ten laste nemen door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht vast- benoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke storting die zij gedaan hebben ter voldoening van de wet op het bediendenpensioen na verstrijken van het reglementaire stageajdpers.		23
3,376,000	»	Wedden en vergoedingen der tijdelijke personeelsleden. — Loonen en vergoedingen der loontrekkenden. — Benoemingen, bevorderingen en reglementaire weddeverhoo- gingen, enz.:		24
239,400	»	Kabinet van den Minister	1	
233,400	»	Algemeene Directie	2	
		(De kredieten voorzien onder de artikelen 23 en 24 kunnen, bij besluit van den Regent, volgens de behoeften van den dienst van het eene artikel naar het andere overgeschreven worden.)		
3,903,800	»	Over te dragen.		

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

GRADES ET FONCTIONS	Effectif — Getal- sterkte	Traitements 1947. — Wedden 1947			GRADEN EN FUNCTIES
		Minima	Maxima	Développe- ment de la carrière — Uitgewerkte loopbaan	

GROUPE X. — GROEP X

Directeur général	—	249,750	—	—	Directeur-generaal.
Directeur d'Administration... ..	—	229,500	—	—	Directeur van Bestuur.

GROUPE IX. — GROEP IX

Conseiller	—	148,500	216,000	5 ³ 13,500	Adviseur.
-------------------	---	---------	---------	-----------------------	-----------

GROUPE VII. — GROEP VII

Conseiller adjoint	6 (1)	108,000	175,500	5 ³ 13,500	Adjunct-adviseur.
---------------------------	-------	---------	---------	-----------------------	-------------------

GROUPE V. — GROEP V

Ingénieur ou secrétaire d'Adminis- tration.	—	81,000	135,000	2 ² 6,750 6 ³ 6,750	Ingenieur of Bestuurssecretaris.
--	---	--------	---------	--	----------------------------------

GROUPE IV. — GROEP IV

Sous-chef de bureau	—	60,750	86,400	5 ³ 4,050 1 ³ 5,400	Onderbureelhoofd.
----------------------------	---	--------	--------	--	-------------------

(1) Dont le secrétaire particulier du Ministre et deux attachés.

Waaronder de particuliere secretaris van den Minister en twee attachés.

**AANVULLINGSBEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING.**

GRADES ET FONCTIONS	Effectif — Getal- sterkte	Traitements 1947. — Wedden 1947			GRADEN EN FUNCTIES
		Minima	Maxima	Développe- ment de la carrière — Uitgewerkte loopbaan	

GROUPE III. — GROEP III

Rédacteur	1	40,500	64,800	3 ^e 2,700	Opsteller.
Sténo-dactylo-secrétaire	—	40,500	64,800	5 ^e 3,240 Idem.	Steno-typist-secretaris.

GROUPE II. — GROEP II

Sténo-dactylographe	3	37,800	56,700	5 ^e 1,350	Steno-typiste.
				3 ^e 1,350	
				5 ^e 1,620	
Commis	—	33,750	56,700	5 ^e 1,350	Klerk.
				5 ^e 1,620	
				5 ^e 1,620	
Dessinateur-expéditionnaire	—	33,750	56,700	Idem.	Teekenaar-expeditionnair.

GROUPE I. — GROEP I

Dactylographe	—	32,400	44,550	5 ^e 810	Typiste.
				2 ^e 810	
				6 ^e 1,080	
Huissier-messenger	—	27,000	40,500	5 ^e 810	Deurwachter-bode.
				5 ^e 810	
				5 ^e 1,080	

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

ADMINISTRATION ou SERVICE	GROUPE I — GROEP I			GROUPE II — GROEP II			GROUPE III — GROEP III			GROUPE IV — GROEP IV		
	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.
Cabinet du Ministre :												
Personnel définitif	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Personnel temporaire	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Direction générale :												
Personnel définitif	5	—	—	30	—	—	7	—	—	1	—	—
Personnel temporaire	—	—	—	—	3	127,085	—	1	44,855	—	—	—

ADMINISTRATION ou SERVICE	GROUPE IX — GROEP IX			GROUPE X — GROEP X			Personnel de maîtrise et ouvriers. — Meesterschapspersoneel en werklieden.		
	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.
Cabinet du Ministre :									
Personnel définitif	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Personnel temporaire	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Direction générale :									
Personnel définitif	11	—	—	3	—	—	—	—	—
Personnel temporaire	—	—	—	—	—	—	6	3	126,000
Totaux									

(1) 2 attachés + secrétaire particulier du Ministre.

(2) Dont :

Allocation de foyer	fr.	118,000
Allocation de résidence		46,000
Indemnité de naissance		15,000
Allocation familiale		164,400
Allocation pour frais de dernière maladie et de funérailles		30,000

Total... .. fr. 373,400

AANVULLINGSBEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING.

GROUPE V — GROEP V			GROUPE VI — GROEP VI			GROUPE VII — GROEP VII			GROUPE VIII — GROEP VIII			BESTUUR OF DIENST
Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Kabinet van den Minister :
—	—	—	—	—	—	3 ⁽¹⁾	—	313,980	—	—	—	Vast personeel.
												Tijdelijk personeel.
24	—	—	—	—	—	11	—	—	—	—	—	Algemeene Directie :
—	—	—	—	—	—	3	—	358,830	—	—	—	Vast personeel.
												Tijdelijk personeel.

TOTAL. — TOTAAL.			Nominations, promotions, augmentations de traitements, etc.	Indemnités et allocations. Sécurité sociale.	TOTAL GÉNÉRAL. — ALGEMEEN TOTAAL.	BESTUUR OF DIENST
Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Benoemingen, bevorderingen, wedde- verhoogen, enz.	Vergoedingen en toelagen Maatschappelijke zekerheid.	Dépenses. — Uitgaven.	
—	—	—	—	—	—	Kabinet van den Minister :
—	3	313,980	351,320	59,700	725,000	Vast personeel.
						Tijdelijk personeel.
92	—	—	3,802,000	288,000	4,090,000	Algemeene Directie :
6	10	656,770	342,530	25,700	1,025,000	Vast personeel.
						Tijdelijk personeel.
98	13	970,750	4,495,850	373,400 ⁽²⁾	5,840,000	Totalen.

(1) 2 attachés + particulier secretaris van den Minister.

(2) Waarvan :

Haardgeld	fr.	118,000
Standplaatsvergoeding		46,000
Geboortevergoeding		15,000
Kindertoeslag		184,400
Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafenis-kosten		30,000
Totaal...	fr.	373,400

AANVULLINGSBEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
3,903,800	»	Overdracht.		
»	10,000	Honoraria van advocaten, pleitbezorgers en geneesheeren		25
		Vergoedingen voor bijzondere prestaties. — <i>Premiën (inclusief de forfaitaire vergoeding verleend aan de bestuurders van de automobielen van den Minister en van het Kabinet) :</i>		26
		Kabinet van den Minister fr. 170,000	1	
		Algemeene Directie 40,000	2	
10,000	»	Totaal. . fr. 210,000		
»	»	Gewone hulpelden		27
3,913,800	10,000	TOTAAL van Hoofdstuk I.		
3,903,800		VERMEERDERING.		
HOOFDSTUK II.				
UITGAVEN VOOR MATERIEEL.				
		Verlichting, verwarming, water, frankeering van briefwisseling, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer en andere dergelijke uitgaven :		28
32,000	»	Ambtswoning van den Minister	1	
15,600	»	Algemeene Directie	2	
		Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en benodigdheden. — Werken tot onderhoud van lokalen, toestellen voor verwarming, verlichting, binnen-telefonie, enz. — Kleine dergelijke uitgaven (<i>inbegrepen de tijdelijke uitgave voor het inrichten der diensten</i>) :		29
»	100,000	Ambtswoning van den Minister	1	
»	1,275,000	Algemeene Directie	2	
15,000	»	Uitgaven voortvloeiende uit het gebruik van autovoertuigen van den Minister en van het Kabinet (aankoop van motorbrandstoffen en smeermiddelen, benodigdheden, herstel en verandering, garagekosten, vergoeding voor huur en opelsching, enz.).		30
»	»	Bureelbenodigdheden, enz. geleverd door tussenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden.		31
62,000	1,375,000	Over te dragen.		

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Lettre des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS	CRÉDITS
			demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
		Report. . fr.	535,000	1,848,000
32		Autres fournitures de bureau. — Impressions achat d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature	75,000	70,000
33		Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacements. — Frais de changements de résidence. — Frais de gestion. — Frais de bureau. — Frais d'expertise. — Consultations d'experts. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature.	1,160,000	1,500,000
34		Titres de transport. — Frais pour usage d'une automobile ou d'une motocyclette :		
	1	Coût des titres de transport délivrés par la Société Nationale des Chemins de fer Belges et les chemins de fer concédés	60,000	50,000
	2	Coût des titres de transport délivrés par la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux	2,000	1,000
	3	Indemnité pour usage d'une automobile ou d'une motocyclette	80,000	100,000
35		Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	26,400	1,000
		TOTAL du Chapitre II. . fr.	1,878,400	3,570,000
		CHAPITRE III.		
		SUBSIDES ET SUBVENTIONS.		
36	1	Subventions destinées à promouvoir le progrès technique : conférences, recherches scientifiques en rapport notamment avec la rationalisation de la construction des bâtiments de navigation intérieure et avec le traitement des déchets urbains	300,000	300,000
	2	Subside conventionnel à l'Institut Belge de Normalisation	5,000,000	(1) 5,000,000
		TOTAL du Chapitre III. . fr.	5,300,000	5,300,000
		CHAPITRE IV.		
		SECOURS.		
37		Secours à accorder à défaut de pension civile ou en cas de pension minime à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents salariés, à leur femme, à leur veuve ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une situation malheureuse	10,000	1,000
		TOTAL du Chapitre IV. . fr.	10,000	1,000
			DIMINUTION. . fr.	
			AUGMENTATION. . fr.	
		(1) Crédit mis à la disposition du Rééquipement National par le Ministère des Affaires Economiques par arrêté du 24 juin 1946.		

AANVULLINGSBEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
62,000	1,375,000	Overdracht.		
5,000		Andere benodigdheden. — Drukwerken, aankopen van boeken, inbinden. — Dagblad-abonnementen. — Andere dergelijke uitgaven.		32
"	400,000	Reis- en verblijfskosten. — Vacatiegelden. — Presentiegelden. — Verplaatsingskosten. — Kosten van beheer. — Bureelkosten. — Kosten voor deskundig onderzoek. — Raadplegingen van deskundigen. — Opdrachten en vergoedingen die dergelijke lasten dekken.		33
		Reisbewijzen. — Kosten voor het gebruik van een autorijtuig of van een motorrijwiel :		34
10,000	"	Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en andere vergunninghoudende maatschappijen afgeleverde reisbewijzen.	1	
1,000	"	Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwege afgeleverde reisbewijzen.	2	
"	20,000	Vergoeding voor het gebruik van een autorijtuig of motorrijwiel	3	
25,400	"	Aan het Bestuur der Posterijen te betalen som voor het vervoer van dienststukken.		35
103,400	1,795,000	TOTAAL van Hoofdstuk II.		
1,691,600		VERMINDERING.		
		HOOFDSTUK III.		
		TOELAGEN EN TEGEMOETKOMINGEN.		
"	"	Toelagen bestemd voor de aanmoediging van technische vorderingen : voordrachten, wetenschappelijke opzoekingen in verband met de rationalisatie van de constructie der binnenvaartuigen en met de verwerking van het stadsvuil.	1	36
"	"	Bij overeenkomst vastgestelde subsidie aan het Belgische Instituut voor Normalisatie.	2	
"	"	TOTAAL van Hoofdstuk III.		
		HOOFDSTUK IV.		
		HULPGELDEN.		
9,000	"	Hulpgelden te verleen en bij gemis aan burgerlijk pensioen of in geval van gering pensioen aan gewezen ambtenaren, bedienden of loontrekkend personeel, aan hun echigenoote, aan hun weduwe of aan hunne familieleden wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden.		37
9,000	"	TOTAAL van Hoofdstuk IV.		
9,000		VERMEERDERING.		

(1) Krediet ter beschikking gesteld van de 's Lands Wederuitrusting door het Ministerie van Economische Zaken bij besluit van 24 Juni 1946.

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945 — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
CHAPITRE V. DÉPENSES DIVERSES.				
38	1	Dépenses imprévues non libellées au budget.	25,000	20,000
	(4)	Achat de voitures automobiles (pour mémoire)	"	425,000
TOTAL du Chapitre V. . fr.			25,000	445,000
			DIMINUTION. . . fr.	
DEUXIEME SECTION. — DEPENSES EXCEPTIONNELLES. CHAPITRE VI.				
39		Frais éventuels de l'aménagement intérieur de l'immeuble destiné aux services du Département	150,000	"
40		Subvention à l'organisation d'une expositio du progrès technique par l'Association Belgo-Américaine	200,000	"
44		Subvention au syndicat d'étude de la gazéification souterraine (Syndigaz)	10,000,000	"
TOTAL du Chapitre VI. . fr.			10,350,000	"
			AUGMENTATION. . . fr.	

AANVULLINGSBEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK V.		
		ALLERLEI UITGAVEN.		
5,000	"	Onvoorziene uitgaven niet in de begrooting omschreven	1	38
"	425,000	Aankoop van automobiervoertuigen (<i>pro memorie</i>)	(4)	
5,000	425,000	TOTAAL van Hoofdstuk V.		
420,000		VERMINDERING.		
		TWEEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN.		
		HOOFDSTUK VI.		
150,000	"	Gebeurlijke onkosten voor het in orde brengen van het inwendige van het gebouw bestemd voor de diensten van het Departement.		39
200,000	"	Toelage tot het inrichten van een tentoonstelling van den technischen vooruitgang door de Belgisch-Amerikaansche Vereeniging.		40
10,000,000	"	Toelage aan de Vereeniging tot studie der ondergrondse gasvorming (Syndigaz).		41
10,350,000	"	TOTAAL van Hoofdstuk VI.		
10,350,000		VERMEERDERING.		

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des chapitres	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1947 — Kredieten aangevraagd voor het dienstjaar 1947	Crédits alloués pour l'exercice 1946 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1946
RECAPITULATION			
PREMIERE SECTION. — DEPENSES ORDINAIRES.			
I.	Dépenses de personnel	6,295,000	2,391,200
II.	Dépenses de matériel	1,878,400	3,570,000
III.	Subsides et subventions	5,300,000	(1) 5,300,000
IV.	Secours	10,000	1,000
V.	Dépenses diverses	25,000	445,000
TOTAL des dépenses ordinaires. . fr.		13,508,400	11,707,200
DEUXIEME SECTION. — DEPENSES EXCEPTIONNELLES.			
VI.	Dépenses exceptionnelles	10,350,000	"
TOTAL pour le Ministère du Rééquipement National. . fr.		23,858,400	(2) 11,707,200
		AUGMENTATION. . . fr.	
(1) Un crédit de 5,000,000 de francs prévu au budget du Ministère des Affaires Economiques pour 1946, a été mis à la disposition du Ministère du Rééquipement National par arrêté du 24 juin 1946. (2) Cette somme représente à concurrence de 6,707,000 francs (voir le renvoi 1 ci-dessus) le montant des crédits qui seront sollicités par la voie des crédits supplémentaires pour le fonctionnement des services du Ministère du Rééquipement National pendant les trois derniers trimestres de 1946.			

**AANVULLINGSBEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	NUMMER van de hoofdstukken
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
VERZAMELING			
EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN.			
3,903,800	.	Uitgaven voor personeel	I.
"	1,691,600	Uitgaven voor materieel	II.
"	"	Toelagen en tegemoetkomingen	III.
9,000	"	Hulpelden	IV.
"	420,000	Verschillende uitgaven	V.
3,912,800	2,111,600	TOTAAL der gewone uitgaven.	
TWEEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN.			
10,350,000	"	Uitzonderingsuitgaven.	VI.
14,262,800	2,111,600	TOTAAL voor het Ministerie van 's Lands Wederuitrusting.	
12,151,200		VERMEERDERING.	
*) Een krediet van 5,000,000 frank voorzien op de begrooting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1946, werd bij besluit van 24 Juni 1946 ter beschikking van het Ministerie van Wederuitrusting gesteld. (2) Deze som vertegenwoordigt tot beloop van 6,707,000 frank (zie verwijzing 1 hierboven) het bedrag van de kredieten die bij wijze van bijkredieten zullen worden aangevraagd tot dekking van de werkingkosten voor de diensten van het Ministerie van 's Lands Wederuitrusting gedurende de laatste drie kwartalen van het dienstjaar 1946.			

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
IV. — MINISTÈRE DES IMPORTATIONS.				
42		Traitement du Ministre	220,000	220,000 293,350
43		Dépenses de Cabinet du Ministre :		
	1	Dépenses de personnel	725,000	868,070 971,500
	2	Dépenses de matériel : éclairage, chauffage, service des eaux, correspondance, journaux, télégrammes, téléphones, frais de transport, autres dépenses de même nature. — Achat et entretien du matériel et du mobilier. — Frais de route et de séjour. — Frais de déplacement du Ministre et des membres de son Cabinet	800,000	909,250 2,294,000
	3	Dépenses de voitures du Ministre et du Cabinet; réparation et entretien des voitures (y compris les carburants)	120,000	
44		Frais de fonctionnement des missions à l'étranger relevant du Ministre des Importations :		
	1	Dépenses de personnel :		
		a) Mission de Bruxelles	18,550,000	7,005,350 3,001,500
		b) Mission de Londres	8,000,000	10,205,400 2,326,500
		c) Mission de Washington	31,500,000	14,229,600 19,436,000
		d) Autres missions : Montreal, Buenos-Ayres, Lisbonne	7,100,000	12,960,000 5,826,000
		e) Prévisions pour nouvelles sections ou missions (pour mémoire)	•	3,000,000
	2	Dépenses de matériel (achat et entretien du matériel et mobilier, éclairage, chauffage, eaux, correspondance, télégrammes, frais de transport, téléphone, autres dépenses de même nature) :		
		a) Mission de Bruxelles	3,000,000	2,782,900 3,587,500
		b) Mission de Londres	1,700,000	908,300 2,307,500
		c) Mission de Washington	12,000,000	4,116,200 9,027,000
		d) Autres missions : Montreal, Buenos-Ayres, Lisbonne	3,500,000	7,305,700 4,216,500
A reporter. . fr.			87,215,000	64,510,770

AANVULLINGSBEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
IV. — MINISTERIE VAN DEN INVOER.				
		Jaarwedde van den Minister		42
		Uitgaven van het Kabinet van den Minister :		43
	143,070	Uitgaven voor personeel	1	
		Uitgaven voor materieel : verlichting, verwarming, waterdienst, briefwisseling, dagbladen, telegrammen, telefoongesprekken, vervoerkosten, andere uitgaven van denzelfden aard. — Aankoop en onderhoud van materieel en mobiliair. — Reis- en verblijfskosten. — Verplaatsingskosten van den Minister en de leden van zijn Kabinet.	2	
	109,250			
120,000		Uitgaven voor de rijtuigen van den Minister en het Kabinet; herstelling en onderhoud der autorijtuigen (<i>brandstoffen inbegrepen</i>).	3	
		Kosten van werking van de zendingen in het buitenland afhangenden van den Minister van Invoer :		44
		Uitgaven voor personeel :	1	
11,544,650		a) Zending Brussel.		
	2,205,400	b) Zending Londen.		
17,270,400		c) Zending Washington.		
	5,860,000	d) Andere zendingen : Montreal, Buenos-Ayres, Lisbonne.		
	3,000,000	e) Vooruitzichten voor nieuwe secties of zendingen (<i>pro memorie</i>).		
		Uitgaven voor materieel (aankoop en onderhoud van materieel en mobiliair, verlichting, verwarming, waterdienst, briefwisseling, telegrammen, telefoon, vervoerkosten en andere uitgaven van denzelfden aard) :	2	
217,100		a) Zending Brussel.		
791,700		b) Zending Londen.		
7,883,800		c) Zending Washington.		
	3,805,700	d) Andere zendingen : Montreal, Buenos-Ayres, Lisbonne.		
37,827,650	15,123,420	Over te dragen.		

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	Dépenses probables pour l'exercice 1945. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
44		Report. . fr.	87,215,000	64,510,770
		e) Prévision pour nouvelles sections et missions (<i>pour mémoire</i>)	"	1,750,000
3		Frais de déplacement, de représentation et d'assurances (<i>y compris les frais exceptionnels de toute nature consécutifs à l'accomplissement des missions</i>) :		
		a) Mission de Bruxelles	400,000	216,000 1,104,000
		b) Mission de Londres	500,000	2,924,300 2,148,500
		c) Mission de Washington	1,500,000	876,600 1,087,000
		d) Autres missions (Montréal, Buenos-Ayres, Lisbonne)	1,200,000	1,058,000 754,000
		e) Prévision pour nouvelles sections et missions (<i>pour mémoire</i>)	"	250,000
4		Voitures utilisées par les services du Département de la mission de Bruxelles (carburant, entretien, réparations, location des voitures)	120,000	"
5		Constitution d'un Comité d'études pour l'établissement d'un « World Food Board ». Comité composé de 2 chefs et de 4 adjoins, pendant une durée de 6 mois (<i>y compris les frais de transports aller et retour et les frais de représentation</i>)	1,700,000	"
6		Assistance sociale à d'anciens fonctionnaires, employés, ou agents, payés sur salaires à leur femme, veuve ou orphelins dans des circonstances exceptionnelles dans le cas où l'agent aurait été blessé ou serait décédé à la suite d'accidents ou de blessures reçues dans l'exercice de ses fonctions	100,000	"
		(Les crédits portés à l'article 44 pourront, par arrêté du Régent, être transférés de l'un à l'autre littéra, suivant les besoins du service.)		
		TOTAL pour le Ministère des Importations fr.	92,735,000	71,585,670
			AUGMENTATION. . . fr.	

AANVULLINGSBEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
37,827,650	15,123,420	Overdracht.		44
"	1,750,000	e) Vooruitzichten voor nieuwe secties en zendingen (<i>pro memorie</i>).		
		Verplaatsings-, representatie en verzekeringskosten (<i>met inbegrip van allerhande uitzonderingskosten voorkomend met de uitvoering der zendingen</i>) :	3	
184,000	"	a) Zending Brussel.		
"	2,424,300	b) Zending Londen.		
623,400	"	c) Zending Washington.		
142,000	"	d) Andere zendingen (Montreal, Buenos-Ayres-Lissabon).		
"	250,000	e) Vooruitzichten voor nieuwe secties en zendingen (<i>pro memorie</i>).		
120,000	"	Rijtuigen gebruikt door de diensten van het Departement voor de zending Brussel (brandstoffen, onderhoud en herstelling der rijtuigen).	4	
1,700,000	"	Oprichting van een Studiecomité tot het inrichten van een « World Food Board », Comité bestaande uit 2 oversten en 4 adjuncten gedurende 6 maanden (<i>met inbegrip der vervoerkosten voor gaan en keeren, en de kosten van vertegenwoordiging</i>).	5	
100,000	"	Sociale bijstand aan voormalige ambtenaren of beampten of bezoldigd personeel, aan hun echtgenooten, weduwen of wezen in uitzonderlijke omstandigheden, in geval de ambtenaar, beampte of bezoldigd personeel op het werk gekwetst werd, of gestorven ten gevolge van verwondingen opgelopen bij het uitoefenen van zijn beroep.	6	
		(De onder artikel 44 opgenomen kredieten kunnen, bij besluit van den Regent, volgens de behoeften van den dienst, van het eene op het andere littera worden overgeschreven).		
40,697,050	19,547,720	TOTAAL voor het Ministerie van Invoer.		
21,149,330		VERMEERDERING.		

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

GRADES ET FONCTIONS	Effectif — Getal- sterkte	Traitements 1947. — Wedden 1947			Developpe- ment de la carrière — Uitgewerkte loopbaan	GRADEN EN FUNCTIES
		Minima	Maxima			

GROUPE X. — GROEP X

<i>Cabinet :</i>						<i>Kabinet :</i>
Chef de Cabinet	1	229,500	—	—	—	Kabinetschef.
<i>Mission de Bruxelles :</i>						<i>Zending van Brussel :</i>
Chargés de Mission	5	229,500	—	—	—	Zaakgelastigden.
Chef de Mission	1	249,750	—	—	—	Zendingshoofd.
<i>Mission de Londres :</i>						<i>Zending van Londen :</i>
Chargés de Mission	5	£ 125	—	—	—	Zaakgelastigden.
Chef de Mission	1	£ 206	—	—	—	Zendingshoofd.
<i>Mission de Washington :</i>						<i>Zending van Washington :</i>
Chargés de Mission	5	\$ 800	—	—	—	Zaakgelastigden.
Chef de Mission adjoint	1	\$ 700	—	—	—	Adjunkt-Zendingshoofd.
Chef de Mission	1	\$ 900	—	—	—	Zendingshoofd.
<i>Mission de Montréal :</i>						<i>Zending van Montréal :</i>
Chargés de Mission	3	\$ 750	—	—	—	Zaakgelastigden.
Chef de Mission	1	\$ 750	—	—	—	Zendingshoofd.
<i>Mission de Lisbonnes :</i>						<i>Zending van Lissabon :</i>
Chef de Mission	1	—	—	—	—	Zendingshoofd.
<i>Mission de Buenos-Ayres :</i>						<i>Zending van Buenos-Ayres :</i>
Chargés de Mission	2	Pes. 3,000	—	—	—	Zaakgelastigden.
Chef de Mission	1	Pes. 3,000	—	—	—	Zendingshoofd.

GROUPE VIII. — GROEP VIII

<i>Cabinet :</i>						<i>Kabinet :</i>
Chef de Cabinet adjoint	1	148,500	189,000	3 ^a 13,500	—	Adjunkt-Kabinetschef.
<i>Mission de Bruxelles :</i>						<i>Zending van Brussel :</i>
Directeurs	6	148,500	189,000	Idem	—	Directeurs.
Chargés de Mission adjoints	5	162,000	189,000	2 ^a 13,500	—	Adjunkt-Zaakgelastigden.
<i>Mission de Londres :</i>						<i>Zending van Londen :</i>
Chargés de Mission adjoints	5	£ 100	—	—	—	Adjunkt-Zaakgelastigden.
<i>Mission de Washington :</i>						<i>Zending van Washington :</i>
Chargés de Mission adjoints	7	\$ 700	—	—	—	Adjunkt-Zaakgelastigden.
Conseillers techniques... ..	3	\$ 720	—	—	—	Technische adviseurs.
<i>Mission de Montréal :</i>						<i>Zending van Montréal :</i>
Chargé de Mission adjoint	1	\$ 600	—	—	—	Adjunkt-Zaakgelastigden.
Conseiller technique	1	\$ 750	—	—	—	Technisch-adviseur.
<i>Mission de Buenos-Ayres :</i>						<i>Zending van Buenos-Ayres :</i>
Chargé de Mission adjoint	1	Pes. 2,500.	—	—	—	Adjunkt-Zaakgelastigden.
Conseiller de Mission... ..	1	Pes. 2,500	—	—	—	Zendings-adviseur.
<i>Mission de Lisbonnes :</i>						<i>Zending van Lissabon :</i>
Chargé de Mission adjoint	1	Esc. 7,000	—	—	—	Adjunkt-Zaakgelastigden.

**AANVULLINGSBEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING.**

GRADES ET FONCTIONS	Effectif — Getal- sterkte	Traitements 1947. — Wedden 1947			GRADEN EN FUNCTIES
		Minima	Maxima	Développe- ment de la carrière — Uitgewerkte loopbaan	

GROUPE VII. — GROEP VII

<i>Cabinet :</i>					<i>Kabinet :</i>
Secrétaire de Cabinet... ..	1	108,000	175,500	5 ^a 13,500	Kabinetssecretaris.
Secrétaire du Ministre	1	108,000	175,500	Idem	Ministersecretaris.
<i>Mission de Bruxelles :</i>					<i>Zending van Brussel :</i>
Conseillers techniques	3	108,000	175,500	Idem	Technische adviseurs.
Experts comptables	4	108,000	175,500	Idem	Deskundige-rekenplichtigen.
<i>Mission de Londres :</i>					<i>Zending van Londen :</i>
Experts... ..	2	3 £ par jour 3 £ per dag		—	Deskundigen.

GROUPE VI. — GROEP VI

<i>Mission de Bruxelles :</i>					<i>Zending van Brussel :</i>
Chefs de bureaux... ..	10	87,750	121,500	5 ^a 6,750	Bureelhoofden.
« First Shipping Clerk »	4	87,750	121,500	Idem	« First Shipping Clerk ».
Chefs comptable	1	108,000	135,000	4 ^a 6,750	Hoofdrekenplichtige.
<i>Mission de Londres :</i>					<i>Zending van Londen :</i>
Chefs de section	25	£ 50	£ 70	—	Afdeelingshoofden.
<i>Mission de Washington :</i>					<i>Zending van Washington :</i>
Assistants	22	\$ 300	\$ 550	—	Assistenten.
Chefs de section	13	\$ 550	\$ 650	—	Afdeelingshoofden.
<i>Mission de Buenos-Ayres :</i>					<i>Zending van Buenos-Ayres :</i>
Chefs de service	3	Pes. 700	Pes. 1,500	—	Diensthooften.
<i>Mission de Lisbonne :</i>					<i>Zending van Lissabon :</i>
Assistants	3	Esc. 3,000	Esc. 4,000	—	Assistenten.
Chefs de section	1	Esc. 3,500	Esc. 5,000	—	Afdeelingshoofden.

GROUPE V. — GROEP V

<i>Cabinet :</i>					<i>Kabinet :</i>
Secrétaire d'Administration	1	81,000	135,000	2 ^a 6,750 6 ^a 6,750	Bestuurssecretaris.
<i>Mission de Bruxelles :</i>					<i>Zending van Brussel :</i>
Secrétaire d'Administration	13	81,000	135,000	Idem	Bestuurssecretarissen.
<i>Mission de Londres :</i>					<i>Zending van Londen :</i>
Sous-chef de section	7	£ 50	£ 70	—	Onder-afdeelingshoofd.
<i>Mission de Montréal :</i>					<i>Zending van Montréal :</i>
Assistants	3	\$ 250	\$ 400	—	Assistenten.

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

GRADES ET FONCTIONS	Effectif — Getal- sterkte	Traitements 1947. — Wedden 1947			GRADEN EN FUNCTIES
		Minima	Maxima	Développe- ment de la carrière — Uitgewerkte loopbaan	

GROUPE IV. — GROEP IV

<i>Mission de Bruxelles :</i>					<i>Zending van Brussel :</i>
Sous-chef de bureau	8	60,750	86,400	5 ^a 4,050	Onderbureelhoofden.
« Second Shipping Clerk »	1	60,750	86,400	Idem	« Second Shipping Clerk ».
Comptables	6	70,200	86,400	4 ^a 4,050	Rekenplichtigen.

GROUPE III. — GROEP III

<i>Cabinet :</i>					<i>Kabinet :</i>
Rédacteur	1	40,500	64,800	3 ^a 2,700	Opsteller.
				5 ^a 3,240	
Sténo-dactylo secrétaire	1	40,500	64,800	Idem	Steno-typist secretaris.
<i>Mission de Bruxelles :</i>					<i>Zending van Brussel :</i>
Rédacteurs	30	40,500	64,800	Idem	
Sténo-dactylo secrétaire	4	40,500	64,800	Idem	Steno-typist secretaris.
Aides-comptables	45		54,000	—	Hulp-rekenplichtigen.
Employés « shipping »	22		54,000	—	Bedienden « shipping ».
Facturiers	9		54,000	—	
<i>Mission de Londres :</i>					<i>Zending van Londen :</i>
Employés	34	£ 33	£ 50	—	Bedienden.
Secrétaires... ..	14	£ 35	£ 50	—	Secretarissen.
<i>Mission de Washington :</i>					<i>Zending van Washington :</i>
Secrétaires... ..	28	\$ 225	\$ 300	—	Secretarissen.
Rédacteurs... ..	88	\$ 225	\$ 350	—	Opstellers.
<i>Mission de Montréal :</i>					<i>Zending van Montréal :</i>
Secrétaires... ..	4	\$ 140	\$ 175	—	Secretarissen.
Rédacteurs... ..	8	\$ 175	\$ 300	—	Opstellers.
<i>Mission de Buenos-Ayres :</i>					<i>Zending van Buenos-Ayres :</i>
Rédacteurs... ..	2	Pes. 300	Pes. 500	—	Opstellers.
Secrétaires... ..	6	Pes. 555	Pes. 625	—	Secretarissen.
<i>Mission de Lisbonne :</i>					<i>Zending van Lissabon :</i>
Rédacteur	1	Esc. 2,000	Esc. 3,500	—	Opsteller.

GROUPE II. — GROEP II

<i>Cabinet :</i>					<i>Kabinet :</i>
Commis	1	33,750	56,700	5 ^a 1,350	Schrijver.
				5 ^a 1,620	
				5 ^a 1,620	
Sténo-dactylo	3	37,800	56,700	5 ^a 1,350	Steno-typisten.
				3 ^a 1,350	
				5 ^a 1,620	
<i>Mission de Bruxelles :</i>					<i>Zending van Brussel :</i>
Commis	23	33,750	56,700	5 ^a 1,350	Schrijvers.
				5 ^a 1,620	
				5 ^a 1,620	
Sténo-dactylo	35	37,800	56,700	5 ^a 1,350	Steno-typisten.
				3 ^a 1,350	
				5 ^a 1,620	

**AANVULLINGSBEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING.**

GRADES ET FONCTIONS	Effectif — Getal- sterkte	Traitements 1947. — Wedden 1947			GRADEN EN FUNCTIES
		Minima	Maxima	Développe- ment de la carrière — Uitgewerkte loopbaan	

GROUPE II (suite). — GROEP II (vervolg).

<i>Mission de Londres :</i>					<i>Zending van Londen :</i>
Employés auxiliaires	12	£ 30	£ 35	—	Hulp-bedienden.
Sténo-dactylo	35	£ 30	£ 50	—	Steno-typisten.
<i>Mission de Washington :</i>					<i>Zending van Washington :</i>
Téléphonistes	5	\$ 160	\$ 200	—	Telefonisten.
Réceptionnaires	7	\$ 160	\$ 240	—	Ontvanger.
Sténo-dactylo	53	\$ 160	\$ 240	—	Steno-typisten.
<i>Mission de Montréal :</i>					<i>Zending van Montréal :</i>
Réceptionnaires	3	\$ 140	\$ 150	—	Ontvanger.
Sténo-dactylo	6	\$ 150	\$ 175	—	Steno-typisten.
<i>Mission de Buenos-Ayres :</i>					<i>Zending van Buenos-Ayres :</i>
Commis.	4	Pes. 200	Pes. 350	—	Schrijvers.
Sténo-dactylo	3	Pes. 300	Pes. 450	—	Steno-typisten.
<i>Mission de Lisbonne :</i>					<i>Zending van Lissabon :</i>
Commis.	1	Esc. 750	Esc. 1,500	—	Schrijver.
Sténo-dactylo	2	Esc. 2,000	Esc. 3,500	—	Steno-typisten.

GROUPE I. — GROEP I

<i>Cabinet :</i>					<i>Kabinet :</i>
Messenger-huissier... ..	3	27,000	40,500	5 ¹ 810	Boden-Deurwachters.
				5 ² 810	
				5 ³ 1,080	
Dactylo..	1	32,400	44,500	5 ¹ 810	Typist.
				2 ² 810	
				6 ³ 1,080	
<i>Mission de Bruxelles :</i>					<i>Zending van Brussel :</i>
Messenger-huissier... ..	7	27,000	40,500	5 ¹ 810	Boden-Deurwachters.
				5 ² 810	
				5 ³ 1,080	
Expéditionnaires	2	31,050	43,200	5 ¹ 810	Verzenders.
				2 ² 810	
				6 ³ 1,080	
Dactylo..	26	32,400	44,500	Idem	Typisten.
<i>Mission de Londres :</i>					<i>Zending van Londen :</i>
Messagers, chauffeurs..	4	£ 25	£ 30	—	Boden-Geleiders.
Téléphonistes	3	£ 30	£ 35	—	Telefonisten.
<i>Mission de Washington :</i>					<i>Zending van Washington :</i>
Messagers	7	\$ 110	\$ 160	—	Boden.
<i>Mission de Montréal :</i>					<i>Zending van Montréal :</i>
Messenger	1	\$ 80	\$ 100	—	Bode.
Téléphonistes	2	\$ 110	\$ 160	—	Telefonisten.
<i>Mission de Buenos-Ayres :</i>					<i>Zending van Buenos-Ayres :</i>
Téléphonistes	2	Pes. 86.25	Pes. 184	—	Telefonisten.
<i>Mission de Lisbonne :</i>					<i>Zending van Lissabon :</i>
Messenger	1	Esc. 500	Pes. 750	—	Bode.

**BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS.**

ADMINISTRATION OU SERVICE	GROUPE I — GROEP I			GROUPE II — GROEP II			GROUPE III — GROEP III			GROUPE IV — GROEP IV		
	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.
Cabinet	4	4	113,400	4	4	147,150	2	2	81,000	—	—	—
Mission de Bruxelles ...	39	35	1,093,500	63	58	2,099,250	124	110	5,481,000	16	15	967,950
Mission de Londres... ..	7	7	445,095	47	47	3,603,150	48	48	4,254,237	—	—	—
Mission de Washington ..	7	7	538,560	65	65	6,441,600	116	116	14,784,000	—	—	—
Mission de Montréal ...	3	3	211,200	9	9	776,160	12	12	1,584,000	—	—	—
Mission de Buenos-Ayres.	2	2	43,200	7	7	360,000	8	8	662,400	—	—	—
Mission de Lisbonne ...	1	1	10,800	3	3	151,200	1	1	64,800	—	—	—

ADMINISTRATION OU SERVICE	GROUPE IX — GROEP IX	GROUPE X — GROEP X			Personnel de maîtrise et ouvriers. Meesterschapspersoneel en werklieden.			TOTAL — TOTAAL.		
		Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.
Cabinet	Néant. — Niet.	1	1	229,500	2	2	81,000	17	17	1,097,550
Mission de Bruxelles ...		6	6	1,397,250	14	14	283,850	314	284	16,149,300
Mission de Londres ...		6	6	1,761,304	23	23	1,218,713	170	170	17,195,904
Mission de Washington		7	7	5,596,800	5	5	1,584,000	245	245	42,071,040
Mission de Montréal ...		5	4	1,188,000	1	1	79,200	35	34	5,184,960
Mission de Buenos-Ayres		3	3	1,296,000	2	2	60,480	27	27	3,430,080
Mission de Lisbonne ...		1	1	—	—	—	—	10	10	626,400
Totaux...								818	787	85,755,234

(1) Dont :

Allocation de foyer	fr.	468,000
Allocation de résidence		165,000
Indemnité de Cabinet		117,750
Indemnité de naissance		16,500
Allocation familiale		2,550,320
Sécurité sociale + rééquipement ménager...		3,683,410

Total... .. fr. 7,000,980

(2) Diminutions prévues pour les disparitions de différentes missions ou postes en 1947.

**AANVULLINGSBEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING.**

GROUPE V — GROEP V			GROUPE VI — GROEP VI			GROUPE VII — GROEP VII			GROUPE VIII — GROEP VIII			BESTUUR OF DIENST
Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	
1	1		—	—	—	2	2		1	1		
16	13	81,000	18	15	216,000	7	7	148,500	11	11	1,701,000	Kabinet.
7	7	1,053,000	25	25	736,000	2	2	1,059,750	5	5	3,727,680	Zending Brussel.
—	—	890,190	35	35	254,340	—	—	—	10	10	712,800	Zending Londen.
3	3	—	—	—	—	—	—	—	2	2	360,000	Zending Washington.
—	—	633,600	3	3	—	—	—	—	2	2	151,200	Zending Montreal.
—	—	—	3	3	648,000	—	—	—	1	1	—	Zending Buenos-Ayres.
—	—	—	3	3	248,400	—	—	—	—	—	—	Zending Lisbonne.

Nominations, promotions, augmentations de traitements, etc. — Benoemingen, bevorderingen, wedde- verhoogen, enz.	Indemnités et allocations. Sécurité sociale. — Vergoedingen en toelagen. Maatschappelijke zekerheid.	DIMINUTIONS. — VERMINDERINGEN.	TOTAL GÉNÉRAL. — ALGEMEEN TOTAAL. — Dépenses. — Uitgaven.	BESTUUR OF DIENST
60,700	242,800	676,140	725,000	Kabinet.
2,477,280	3,074,400	3,150,070	18,550,000	Zending Brussel.
—	1,376,400	10,572,304	8,000,000	Zending Londen.
—	1,825,800	12,396,840	31,500,000	Zending Washington.
—	268,800	1,453,760	4,000,000	Zending Montreal.
—	126,800	556,880	3,000,000	Zending Buenos-Ayres.
—	85,800	612,200	100,000	Zending Lisbonne.
2,537,980	7,000,980 (1)	29,419,394 (2)	65,875,000	Totalen.

(1) Waarvan :

Haardgeld	fr.	468,000
Standplaatsvergoeding		165,000
Kabinetvergoeding		117,750
Geboortevergoeding		16,500
Kinderbijslag		2,550,320
Sociale veiligheid + huishoudelijke hernutrusting		3,683,410

Totaal... fr. 7,000,980

(2) Voorziene verminderingen ingevolge de verdwijning van verschillende zendingen of posten in 1947.

NOTES JUSTIFICATIVES

TOELICHTENDE STAAT

1. — SERVICES DU PREMIER MINISTRE.

1. — DIENSTEN VAN DEN EERSTE-MINISTER.

PREMIÈRE SECTION.

EERSTE SECTIE.

Dépenses ordinaires.

Gewone uitgaven.

CHAPITRE PREMIER.

EERSTE HOOFDSTUK.

DÉPENSES DE PERSONNEL.

PERSONEELSUITGAVEN.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Cette augmentation, malgré le transfert du personnel de l'Administration générale au Département du Budget, est due : 1° A l'accroissement des dépenses résultant de l'application des nouveaux barèmes (arrêté du Régent du 20 juin 1946); 2° A la nécessité de mettre à la disposition du Premier Ministre un Cabinet élargi en vue d'assurer une pleine efficacité à son action (arrêté du Régent du 3 août 1946, organique des Services du Premier Ministre).	2	614,000	•	Deze vermeerdering, niettegenstaande de overplaatsing van het personeel van het Algemeen Bestuur naar het Departement van Begroeting, is te wijten : 1° Aan de toeneming der uitgaven wegens de toepassing der nieuwe barema's (besluit van den Regent dd. 20 Juni 1946); 2° Aan de noodzakelijkheid een uitgebreider Kabinet ter beschikking van den Eerste-Minister te stellen, met het oog op het verzekeren van een volkomen doeltreffendheid zijner actie (besluit van den Regent dd. 3 Augustus 1946, houdende organisatie van de Diensten van den Eerste-Minister).
Même justification	3	1,437,000	•	Zelfde verantwoording.
Agent mis en disponibilité pour cause de mission spéciale (mis à la disposition de l'O. N. U.). Le crédit sollicité comprend, d'une part, le montant d'un traitement annuel d'attente de 1 franc, afin de sauvegarder ses droits en matière de pension de retraite; d'autre part, le montant des allocations familiales du chef de son enfant dont il a la charge et auquel il peut prétendre conformément aux dispositions de l'article 6 de l'arrêté royal du 30 mars 1939 relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat.	4	3,250	•	Bediende in disponibliteit geplaatst wegens speciale opdracht (ter beschikking gesteld van de O.V.V.). Het aangevraagd krediet begrijpt, eenerzijds, het bedrag van een jaarlijksch wachtgeld van 1 frank, ten einde zijn rechten inzake rustpensioen te vrijwaren; anderzijds, het bedrag der gezinstoelagen uit hoofde van zijn kind ten laste en waarop hij aanspraak maken kan overeenkomstig de schikkingen van artikel 6 van het koninklijk besluit dd. 30 Maart 1939, betreffende de terbeschikkingstelling van het Rijkspersoneel.
A reporter. . . fr.		2,054,250	•	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . fr.		2,054,250	»	Overdracht.
Cette augmentation est due :	5	264,000	»	Deze vermeerdering is te wijten :
1° A la péréquation des indemnités de Cabinet;				1° Aan de perequatie der Kabinetsvergoedingen;
2° A l'élargissement du Cabinet du Premier Ministre.				2° Aan de uitbreiding van het Kabinet van den Eerste-Minister.
Ce crédit disparaît en 1947	(1)	»	14,000	Dit krediet valt weg in 1947.
		2,318,250	14,000	
AUGMENTATION. fr.		2,304,250		VERMEERDERING.

CHAPITRE II.

DEPENSES DE MATÉRIEL.

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR MATERIEEL.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
L'augmentation est due :	7-1	15,000	»	De vermeerdering is te wijten :
1° A la consommation plus forte de gaz et d'électricité;				1° Aan het grooter verbruik van gaz en electriciteit;
2° A l'installation d'une seconde ligne téléphonique.				2° Wegens het aanleggen van een tweede telefonische lijn.
Cette diminution s'explique par le fait que, pour 1947, des crédits ne sont plus prévus pour l'Administration générale, qui a été transférée au Département du Budget.	8-1	»	80,000	Deze vermindering spruit voort uit het feit dat, voor 1947, geen kredieten meer voorzien zijn voor het Algemeen Bestuur dat naar het Departement van Begrooting werd overgeplaatst.
Le crédit est fixé d'après les besoins de l'année 1947.	9	»	350,000	Het krediet wordt vastgesteld volgens de behoeften van het jaar 1947.
Cette diminution provient du fait que, pour 1947, des crédits destinés à couvrir les dépenses de l'Administration générale ne sont pas prévus, cette Administration ayant été transférée au Département du Budget.	11	»	200,000	Deze vermindering spruit voort uit het feit dat, voor 1947, geen kredieten meer voorzien zijn om de uitgaven te dekken van het Algemeen Bestuur, dat overgeplaatst is geworden naar het Departement van Begrooting.
Le crédit a été mis en rapport avec les besoins du service.	12	»	50,000	Het krediet werd in overeenstemming gebracht met de behoeften van den dienst.
Même justification que pour l'article 12 . .	13	»	11,000	Zelfde verantwoording als voor artikel 12.
Cette différence s'explique, en ordre principal par le transfert de l'Administration générale au Département du Budget.	14	»	10,000	Dit verschil spruit in hoofdzaak voort uit de vermindering voortvloeiend uit het overbrengen van het Algemeen Bestuur naar het Departement van Begrooting.
		15,000	701,000	
DIMINUTION. fr.		686,000		VERMINDERING.

CHAPITRE III.
DÉPENSES DIVERSES.

HOOFDSTUK III.
DIVERSE UITGAVEN.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Un crédit de 1,000 francs sera suffisant pour l'exercice 1947.	15	"	24,000	Een krediet van 1,000 frank zal toereikend zijn voor het dienstjaar 1947.
Nécessaire au paiement des abonnements ministériels à l'Agence Télégraphique Belge.	16	900,000	"	Noodig voor de betaling van de ministerieele abonnements aan het Belgisch Telegrafisch Agentschap.
Aucun crédit n'est prévu pour le Commissariat général à la Promotion du Travail.	(2)	"	1,857,000	Geen enkel krediet wordt voorzien voor het Algemeen Regeeringscommissariaat voor de Bevordering van den Arbeid.
		900,000	1,881,000	
		981,000		VERMINDERING.
DIMINUTION. fr.				

DEUXIÈME SECTION.
Dépenses exceptionnelles.

TWEEDE AFDEELING.
Uitzonderingsuitgaven.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Le crédit sollicité tient compte des besoins des quelques Commissions d'Enquête qui seront appelées à fonctionner encore pendant les premiers mois de 1947. La plupart des Commissions auront terminé leurs travaux dans le courant de l'année 1947.	17-1	"	200,000	Het aangevraagd krediet houdt rekening met de behoeften van de enkele Onderzoekcommissies die nog gedurende de eerste maanden van 1947 zullen moeten functioneren. Het meerendeel der Commissies zullen hun werkzaamheden beëindigd hebben in den loop van het jaar 1947.
Même justification	17-2	"	625,000	Zelfde verantwoording.
Article nouveau. Part d'intervention de l'Etat dans les dépenses en matière d'information et de documentation.	19	4,200,000	"	Nieuw artikel. Tusschenkomst van den Staat in de uitgaven op gebied van voorlichting en documentatie.
Ce crédit disparaît en 1947	(3)	"	175,000	Dit krediet valt weg in 1947.
		4,200,000	1,000,000	
		3,200,000		VERMEERDERING.
AUGMENTATION. fr.				

III. — MINISTÈRE DU REEQUIPEMENT NATIONAL.

PREMIÈRE SECTION.

Dépenses ordinaires.

CHAPITRE PREMIER.

DÉPENSES DE PERSONNEL.

III. — MINISTERIE VAN 'S LANDS WEDERUITRUSTING.

EERSTE AFDEELING.

Gewone uitgaven.

EERSTE HOOFDSTUK.

UITGAVEN VOOR PERSONEEL.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Le crédit prévu pour 1946 ne se rapporte qu'aux trois derniers trimestres.	22.	55,000	»	Het voor 1946 voorziene krediet heeft slechts betrekking op de laatste drie trimesters.
Le crédit a été établi en tenant compte de l'effectif présumé en 1947.	23	3,376,000	»	Het krediet is vastgesteld geworden met inachtneming van het vermoed effectief in 1947.
Formation complète du Cabinet. Relèvement général des indemnités tenant lieu de traitement.	24-1	239,400	»	Volledige vorming van het Kabinet. Algemeene verhooging der als wedde geldende vergoedingen.
Augmentation du nombre des agents salariés et temporaires. Augmentation probable des dépenses en rapport avec les mesures à prendre pour le relèvement des salaires et rémunérations.	24-2	233,400	»	Vermeerdering van het aantal tijdelijke en loontrekkende personeelsleden. Waarschijnlijke vermeerderingen der uitgaven in verband met de te nemen maatregelen tot verhooging der loonen en bezoldigingen.
Crédit mis à la hauteur des besoins	25	»	10,000	Krediet op het peil van de noodwendigheden gebracht.
Crédit indispensable à la liquidation des indemnités allouées aux membres du Cabinet et de la Direction générale actuellement en fonction.	26	10,000	»	Dit krediet is noodig om in de vereffening te voorzien van de vergoedingen toegekend aan de leden van het Kabinet en van de Algemeene Directie, thans in functie
AUGMENTATION. fr.		3,913,800	10,000	VERMEERDERING.
		3,903,800		

CHAPITRE II.

DÉPENSES DE MATÉRIEL.

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR MATERIEEL.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Le crédit prévu pour 1946 ne se rapporte qu'aux trois derniers trimestres.	28 (1-2)	47,000	»	Het voor 1946 voorziene krediet heeft slechts betrekking op de laatste drie trimesters.
Crédit établi en tenant compte des besoins présumés.	29 (1-2)	»	1,375,000	Krediet in overeenstemming gebracht met de vermoede behoeften.
A reporter. . . fr.		47,000	1,375,000	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . fr.		47,000	1,375,000	Overdracht.
Augmentation du nombre de kilomètres à parcourir. Le crédit de 1946 ne se rapporte qu'aux trois derniers trimestres.	30	15,000	"	Vermeerdering van het aantal af te leggen kilometers. Het krediet van 1946 heeft slechts betrekking op de laatste drie trimesters.
Augmentation demandée pour permettre l'achat du matériel nécessaire aux dessinateurs.	32	5,000	"	Vermeerdering aangevraagd ten einde den aankoop van materieel ten behoeve van de tekenaars mogelijk te maken.
Crédit jugé suffisant pour 1947	33	"	400,000	Krediet toereikend geacht voor 1947.
Idem	34 (1-3)	"	9,000	Idem.
Redevance fixée par l'Administration des Postes.	35	25,400	"	Verschuldigde som vastgesteld door het Bestuur der Posterijen.
		92,400	1,784,000	
DIMINUTION. . fr.		1,691,600		VERMINDERING.

CHAPITRE III.

SUBSIDES ET SUBVENTIONS.

HOOFDSTUK III.

SUBSIDIËN EN TEGEMOETKOMINGEN.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Crédit repris du budget du Ministère des Affaires Economiques (arrêté du Régent du 24 juin 1946) et maintenu pour 1947. Crédit inchangé.	36-2	"	"	Krediet overgenomen van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken (besluit van den Regent dd. 24 Juni 1946) en gehandhaafd voor 1947. Krediet niet veranderd.

CHAPITRE IV.

SECOURS.

HOOFDSTUK IV.

HULPGELDEN.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Crédit mis à la hauteur des besoins	37	9,000	"	Krediet op het pell van de noodwendigheden gebracht.
AUGMENTATION. . fr.		9,000		VERMEERDERING.

CHAPITRE V.
DÉPENSES DIVERSES

HOOFDSTUK V.
VERSCHEIDENE UITGAVEN

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Le crédit de 1946 ne se rapporte qu'aux trois derniers trimestres.	38-1	5,000	"	Het krediet voor 1946 heeft slechts betrekking op de laatste drie trimesters.
Il n'est plus prévu d'achats de voitures automobiles en 1947.	(4)	"	425,000	Aankoop van autorijtuigen wordt niet meer voorzien in 1947.
		5,000	425,000	
		420,000		VERMINDERING.
DIMINUTION. .fr.				

DEUXIÈME SECTION.
Dépenses exceptionnelles.

TWEEDE AFDEELING:
Uitzonderingsuitgaven.

CHAPITRE VI.

HOOFDSTUK VI.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Aménagement éventuel d'un nouvel immeuble comportant 40 à 50 locaux.	39	150,000	"	Eventueel in orde brengen van een nieuw gebouw met 40 tot 50 lokalen.
Crédit inscrit au budget de 1947 en prévision de l'organisation éventuelle de l'Exposition belgo-américaine du Progrès technique.	40	200,000	"	Krediet ingeschreven op de begroting van 1947 in het vooruitzicht van een eventuele inrichting der Belgisch-Amerikaansche Tentoonstelling van den Technischen Vooruitgang.
Poursuite éventuelle de l'essai de gazéification souterraine entrepris au siège de Bois-le-Dame, à Wandre, du Charbonnage de Bonne Espérance, Batterie et Violette, et notamment mise au point technique de l'utilisation du gaz produit. Cet article figurait en 1946 au budget du Ministère des Affaires Economiques.	41	10,600,000	"	Gebeurlijk voortzetten der proefneming tot ondergrondse gasvorming ondernomen in het centrum Bois-le-Dame, te Wandre, van de Mijn Bonne Espérance, Batterie et Violette, en inzonderheid technische afwerking met het oog op het benutten van het voortgebrachte gas. Dit artikel kwam voor op de begroting van het Ministerie van Economische Zaken in 1946.
		10,350,000	"	
		10,350,000		VERMEERDERING.
AUGMENTATION. .fr.				

IV. — MINISTÈRE DES IMPORTATIONS.

IV. — MINISTERIE VAN DEN INVOER.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Crédits destinés à couvrir les dépenses afférentes au fonctionnement du Cabinet du Ministre des Importations.	43-1	•	143,070	Krediet bestemd tot het dekken der personeelkosten voortkomende van de werking van het Kabinet van den Minister van den Invoer.
Crédits suffisants pour couvrir les dépenses de matériel.	43-2	•	109,250	Krediet toereikend geacht om de uitgaven van materieel te dekken.
Crédits destinés à couvrir les dépenses afférentes à l'utilisation des voitures.	43-3	120,000	•	Krediet bestemd tot het dekken der kosten voortkomende van het gebruik der wagens.
a) Mission de Bruxelles : Augmentation due à une extension de cadre obtenue dans le courant de l'année 1946 et à la revision des barèmes.	44-1	11,544,650	•	a) Zending Brussel : Verhooging te wijten aan de uitbreiding van het kader in den voortkomende van het gebruik der rijtuigen.
b) Mission de Londres : Crédits mis en rapport avec les prévisions d'activité de la Mission en 1947.		•	2,205,400	b) Zending Londen : Krediet in overeenstemming gebracht met de vooruitzichten der activiteit in de Zending in 1947.
c) Mission de Washington : Augmentation d'effectifs consécutive à l'extension de l'activité de la Mission au courant de l'année 1946.		17,270,400	•	c) Zending Washington : Verhooging der effectieven gevolg aan de uitbreiding der activiteit in de Zending gedurende het jaar 1946.
d) Crédits mis en rapport avec les besoins réels par suite de la suppression des Missions de Madrid et de Copenhague.		•	5,860,000	d) Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheden ingevolge het uitschakelen der Zendingen Madrid en Copenhagen.
e) La création de nouvelles missions n'est pas prévue.		•	3,000,000	e) Het inrichten van nieuwe zendingen is niet voorzien.
a) Crédits mis à la hauteur des besoins réels de la Mission de Bruxelles par suite de l'extension du cadre.	44-2	217,100	•	a) Krediet op het peil gebracht van de werkelijke noodwendigheden ten gevolge van de uitbreiding van het kader der Zending Brussel.
b) Idem pour la Mission de Londres		791,700	•	b) Idem voor Zending Londen.
c) Idem pour la Mission de Washington . .		7,883,800	•	c) Idem voor Zending Washington.
d) Crédits mis en rapport avec les besoins réels par suite de la suppression des Missions Madrid et Copenhague.		•	3,305,700	d) Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke behoeften tengevolge van de uitschakeling van de Zendingen Madrid en Copenhagen.
e) La création de nouvelles missions n'est pas prévue.		•	1,750,000	e) Het oprichten van nieuwe zendingen is niet voorzien.
A reporter. . .fr.		37,827,650	16,873,420	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. fr.		37,827,650	16,873,420	Overdracht.
Crédits mis en rapport avec les besoins réels.	44-3	184,000	"	Kredieten in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheden.
a) Idem		"	2,424,300	a) Idem.
b) Idem		623,400	"	b) Idem.
c) Idem		142,000	"	c) Idem.
d) La création de nouvelles missions n'est pas prévue.		"	250,000	d) De oprichting van nieuwe zendingen is niet voorzien.
Crédits destinés à couvrir les frais occasionnés par l'utilisation de voitures par les Services du Département.	44-4	120,000	"	Kredieten bestemd tot het dekken der onkosten veroorzaakt door het gebruik der rijtuigen door de Diensten van het Departement.
Crédits nécessaires pour couvrir des frais nécessités par le Comité d'Etudes pour l'établissement d'un « World Food Board » se composant de : 1 délégué, 1 délégué suppléant, 4 experts. Ce Comité a pour mission de collaborer à : 1° l'étude de l'amélioration de la situation mondiale au point de vue alimentaire; 2° l'élaboration d'un projet complet de réalisation pratique.	44-5	1,700,000	"	Kredieten noodig tot het dekken der kosten veroorzaakt door het Studiecomité tot het inrichten van een « World Food Board » bestaande uit : 1 afgevaardigde, 1 vervangend afgevaardigde, 4 deskundigen. Dit Comité heeft tot opdracht mede te werken aan : 1° de studie van de verbetering van de wereldtoestand op het stuk van voeding; 2° de uitwerking van een volledig ontwerp van praktische verwezenlijking.
Indemnités d'assistance sociale à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents, payés sur salaire, aux femmes, veuves ou orphelins d'agents ou employés blessés ou décédés par suite d'accidents survenus au cours de leur travail.	44-6	100,000	"	Sociale bijstand te verleen aan voormalige ambtenaren of beambten of bezoldigd aan hun echtgenoten, weduwen of wezen der agenten of bedienden om gekomen ten gevolge van wonden of ongevallen opgelopen bij het uitoefenen van hun beroep.
		40,697,050	19,547,720	
AUGMENTATION. . fr.		21,149,330		VERMEERDERING.